

# GAZZETTA



**BONNE ANNÉE  
GUETS NEUS  
BUON ANNO**



**Basel \* Bern \* Innerschweiz \* Grischa \* Romandie \* Zürich  
Fiat 500 Club Schweiz \* [www.fiat500club.ch](http://www.fiat500club.ch) \* 1/2014**

**Wert Fr. 5.00**



## **Fiat 500 Werkstatt und Ersatzteilservice**

Caravia AG ihr Spezialist für alles rund um den Fiat 500

- Onlineshop mit über 1'500 Artikel
- An- und Verkauf von Fiat 500
- Reparatur und Restauration aller Fiat 500 Typen
- spezialisiert auf Motor- und Getrieberevisionen
- Abhol- und Lieferservice von Fahrzeugen
- Import von Fahrzeugen

Wir garantieren beste Qualität zu fairen Preisen

Caravia AG, Werdenstrasse 6, 9472 Grabs  
Tel. 079 461 02 52, [info@fiat-500.ch](mailto:info@fiat-500.ch)

[www.fiat-500.ch](http://www.fiat-500.ch)

# Index

1	Index / Indice
2	Vorwort / Prémot
6	Protokoll der 31. Generalversammlung
13	Bericht Fiat 500 Treffen Flims und Schlagerparade
16	Bericht Reise ins Piemont
23	Bericht Picknickausfahrt
28	Bericht Samichlaus Weekend Langenbruck
34	Marktplatz / Marché
37	Bericht Waldfondue Sektion Bern
40	Informationen Neeri-Fäscht/Helferaufruf
42	Einladung Spargeessen
43	Einladung Weekend Adelboden
44	Reiseroute des Grands Alpes
46	Veranstaltungen / Manifestations
52	Fachbeitrag zum Fiat 500 und 600 Jolly
56	Impressum

---

*NEU IM INTERNET*

**PICCINNI**

PICCINNI CARROSSERIE AUTOSPRITZWERK  
WEISSLINGERSTRASSE 16 8308 ILLNAU

TEL. 052 385 17 79



*WWW.PICCINNI.INFO / SHOP*



## Saison 2014... wir sind bereit!

Das Jahr 2014 kann seinen gewohnten Gang nehmen. Der Fiat 500 Club ist für eine neue Oldiesaison gewappnet. Nach einer wie üblich reibungslosen Generalversammlung im November, haben wir (fast) alle Ämtli lückenlos besetzen können. Der ganze Vorstand bedankt sich nochmals bei allen Mitgliedern für das entgegengebrachte Vertrauen. Abgesehen von den statuarisch üblichen Neubesetzungen, wurde auch das Amt des Leiters der Sektion Zürich neu besetzt. Andreas Mosimann hatte bereits an der vorletzten GV seinen Rücktritt bekannt gegeben. Wir alle danken ihm für seine Dienste im Namen des Clubs. Neu hat das Amt der Gianni Piccinni übernommen. Gianni ist ein langjähriges Mitglied mit viel Erfahrung über alles, was den Fiat 500 angeht.

Manche werden sich fragen, wieso konnten nur „fast“ alle Ämtli besetzt werden? Seit Daniel Pozzo das Amt des Sektionsleiters Romandie aus zeitlichen Gründen offiziell niedergelegt hatte, konnte leider diese Position noch nicht zur Zufriedenheit der Clubleitung wiederbesetzt werden. Daniel hat sich nach wie vor als Bindeglied zum Vorstand eingesetzt, aber wir merken, dass der Kontakt zu den Romands leider schwächer wird. Eine Sektion braucht einen Leiter, der als Informationsmittelpunkt und Organisator der Mitglieder die Stellung hält. Für mich ist es sehr schwierig von hier aus jemanden geeignetes zu finden. Das ist nicht etwas, das man in einer Wochenendreise in der französischen Schweiz lösen kann. So etwas braucht Zeit und vielleicht ein bisschen Überzeugungsarbeit seitens der Mitglieder selbst. Stark erschwerend kommen noch die Distanz und die Sprachbarriere dazu. Also Romands, habt ihr jemanden unter euch, der nur die kleinsten Züge eines Sektionsleiters hat, dann fragt ihn, ob er interessiert ist. Wenn ja, dann werde ich mich persönlich darum kümmern, ihm das Amt des Sektionsleiters zu erklären. Das Ganze kann auch als Probe angegangen werden.

Auch für das Jahr 2014 sind wieder viele Anlässe geplant. In dieser Gazzetta werdet ihr den aktuellen Veranstaltungskalender nachlesen können. Bitte tragt euch die Daten ein, es wäre schön, wenn wir bei den Clubanlässen viele neue Gesichter begrüßen könnten. Wichtig ist auch, dass ihr euch bei den jeweiligen Organisatoren anmeldet. Die immer stetig wachsende Zahl an teilnehmenden Mitgliedern, benötigt natürlich auch kleinere organisatorische Meisterwerke, was für die Clubleitung erfreuliche Zeichen sind. Wie die meisten von euch wissen, ist der Fiat 500 Club Schweiz ein standhaftes Mitglied beim Oldtimer-Dachverband mit dem Namen „Swiss Oldtimers“ (früher der SDHM, Schweizerischer



Dachverband für historische Motorfahrzeuge). In der Schweiz gibt es einen zweiten größeren Dachverband mit gleichem Interesse mit dem Namen FSVA (Federation Suisse des Vehicules Anciens). Diese Verbände haben das Hauptinteresse den Oldtimer mit allem was drum und dran gehört politisch wie auch Kulturell zu vertreten. Es zeichnet sich ab, dass sich beide Verbände im Frühjahr 2014 zu einem großen Dachverband zusammenschließen werden. Abzuwarten sind die jeweiligen Delegiertenversammlungen, welche jeweils im März stattfinden werden. Wie immer, wenn zwei solche große Organisationen fusionieren, dann gibt es zuerst einige Unstimmigkeiten oder Differenzen zu beseitigen sowie auch den neuen Vorstand zu bestimmen. Ist zu gegebenem Zeitpunkt alles bereinigt, sollte einer großen Fusion nichts im Wege stehen. Solchen Verbänden verdanken wir einige Vereinfachungen, wie z.B. den Veteranenstatus für Oldtimer oder allfällige Verbilligungen bei Versicherungen usw. Ständige Kampfansagen von diversen Politikern wie auch die ausgestandene Debatte um die 100.-- Vignette können künftig besser und wirksamer im Sinne der Oldtimer-Liebhaber vertreten werden. Sind wir mal gespannt. Es bleibt mir nur noch allen nachträglich noch ein pannenfreies und gesundes 2014 zu wünschen.

Roberto Molin

---

## **Saison 2014...nous sommes prêts!**

L'année 2014 peut prendre son chemin habituel. Le Fiat 500 Club est paré pour une nouvelle saison. Après une assemblée générale classique en novembre, nous avons pu remplir « presque » tous les postes vacants. L'ensemble du conseil d'administration remercie tous les membres du Club pour leur confiance. Hormis les renouvellements statutaires, le poste de responsable de la section de Zürich a trouvé un nouveau candidat. Monsieur Andréas Mosimann nous avait informés de sa volonté de départ lors de l'avant dernière assemblée générale. Au nom du Club nous le remercions pour son engagement. Le remplaçant est Monsieur Gianni Piccinni. Gianni est membre depuis très longtemps, il a beaucoup d'expérience sur tout ce qui concerne la Fiat 500. Certains vont se demander pourquoi nous avons pu remplir « presque » tous les postes vacants ? Par manque de temps Daniel Pozzo a démissionné définitivement de son poste de responsable de section Romandie, et malheureusement ce poste n'a pas encore trouvé reprenneur. Daniel a fait tout son possible pour garder un lien avec le conseil d'ad-



ministration, mais nous remarquons que le contact avec les Romands est de plus en plus difficile. Une section a besoin d'un chef de section qui est le noyau central, tant au niveau des informations que dans l'organisation. D'ici il m'est très difficile de trouver quelqu'un qui conviendrait. Ce n'est pas possible non plus de résoudre le problème en se rendant en Suisse Romande pour un week end. Pour cela il faut du temps et aussi de la persévérance des membres en lieu et place. La distance et la barrière de la langue y ajoutent en complexité. Alors nous nous adressons directement à vous les Romands, auriez-vous quelqu'un entre vous qui n'aurait ne serait-ce que quelques traits d'un chef de section ? Faites nous le connaître. Je me réjouirai de lui expliquer personnellement le rôle du chef de section. Il pourrait même commencer par une période d'essai.

Pour l'année 2014 beaucoup de sorties sont déjà programmées. Dans cette Gazzetta vous trouverez le calendrier des évènements. Dès à présent vous pouvez noter les dates dans vos calendriers, nous nous réjouissons de voir de nouvelles têtes lors des sorties. Mais n'oubliez pas de vous inscrire à temps auprès des organisateurs. Le nombre grandissant des membres actifs met à contribution les talents des organisateurs, mais pour le Club ceci est très positif. La plupart d'entre vous sait que le Fiat 500 Club Suisse est membre auprès de la confédération des Oldtimer sous le nom de « Swiss Oldtimers » (anciennement le SDHM). En Suisse il existe une deuxième confédération avec les mêmes intérêts sous le nom de FSVA (Fédération Suisse des Véhicules Anciens). Ces deux fédérations ont le même but, représenter les Oldtimer dans tout ce qui les touche aussi bien politiquement que culturellement. Des bruits courent, disant que courant printemps 2014 les deux fédérations vont s'unir. Il faudra attendre les réunions des délégués qui auront lieu en Mars. Comme d'habitude ce genre de fusion n'est pas sans désaccord ou différent, sera également nécessaire le vote d'un nouveau conseil d'administration. Une fois tous les obstacles surmontés, rien ne pourra plus arrêter cette fusion. Grâce à ces fédérations quelques simplifications, comme le statut de vétéran, ou certaines réductions du coût des assurances, etc. ont pu voir le jour. Les combats seront désormais plus soutenus par nos représentants politiques, comme par exemple, le débat sur la vignette à 100.-, il y aura un impact positif plus certain dans le monde des véhicules anciens. Attendons de voir ce que tout cela nous amènera. Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter mes meilleurs vœux de santé et une année 2014 sans aucunes pannes.

Roberto Molin



### **Sandstrahlen**



### **Pulverbeschichten**



### **Nasslackierung**



Wir sind ein führendes Unternehmen für Sand- und Staubstrahlen, Pulverbeschichtung und Nasslackierung. Folgende Materialien verarbeiten wir Professionell für Sie:

- **Stahl und Eisen**
- **Verzinkte Untergründe**
- **Aluminium**
- **Kunststoffe**
- **Diverse Reparaturarbeiten (Auto Teile)**
- **und einige mehr**

Damit bei Oberflächenbehandlungen Qualität geliefert werden kann, muss der ganze Prozess von der Vorbehandlung bis zur Lackier- und Pulverbeschichtung optimal auf einander abgestimmt sein. Mit unseren verschiedenen aufeinander abgestimmten Anlagen bieten wir Gewähr für höchste Qualität.



**Pulverbeschichtungsanlage / Chemische Vorbehandlung**

# Protokoll der 31. Generalversammlung

23. November 2013 im Hotel Kreuz in Balsthal



Der Präsident, Roberto Molin, eröffnet die Generalversammlung und begrüsst die anwesenden Mitglieder.

Entschuldigungen: Daniel Ronzani, Hansruedi Hodel, Maaïke Hameeteman, Claudio Mattioli, Greti und Heinz Künzi, Christa Mosimann, Irma Krieg, Hädé Seifert, Daniela Holdener, Greti Köberl, Tino Jörg, Uschi und Ruedi Regli, Gabi Kaufmann, Walter Weiss, Franziska Suligoï, Hugo Stöckli, Silvio Gennarini, Erwin Trepmann, Matthias Braun, Nathalie Neary, Michael Salvati, Brigitte und Joss Jösler, Petra und Rolf Hartmann, Andreas und Beatrice Bissig, Peter und Manuela Wallimann, Oliver und Monika Trüssel, Markus Hodel, Marco und Myrta Lendi, Irma Casot, Antonio und Diana Romeo

Anschliessend fragt er nach Neumitgliedern und bittet diejenigen, sich kurz vorzustellen.

## 1. Wahl der Stimmzähler:

Gewählt werden: Heidi und Carlo Lombardi

Die anwesenden Stimmberechtigten werden gezählt:

Es sind 101 Mitglieder; das absolute Mehr beträgt 51.

## 2. Protokoll der letzten GV wurde im Heft 1/2013 abgedruckt.

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

## 3. Jahresbericht des Präsidenten

(Saison 2012/13 Fiat 500 Club Schweiz)

Dezember 2012	Chlouse-Weekend Langenbruck: 60 Personen mit Weihnachtsmarkt, Schlitteln und Fondueplausch. Waldfondue Sektion ZH: 33 Personen Weihnachtsparty Sektion BS mit DJ Jukebox: 32 Personen mit gutem Essen und Tanz. Pizza-Essen statt Fondue Sektion BE: 40 Personen haben das Jahr am vorletzten Tag ausklingen lassen.
---------------	---



Februar 2013	Neueröffnung Restaurant Oldtimergalerie Toffen BE: 7 Teilnehmer im Höcklokal der Sektion Bern.
März 2013	Erste Spontanausfahrt Sektion BE: 5 Autos  Diverse Geburtstagsbesuche im Convoy Sektion BE: Aubi Gilomen (70), Hansruedi Rieder (70). Wir gratulieren herzlich im Nachhinein!
April 2013	Reise nach Sardinien Sektion BE: 3 Fahrzeuge zu Besuch bei Hansruedi Hodel (60) in Sardinien.
Mai 2013	Spargeessen mit Grillplausch Sektion BS: 28 Personen. Wetter so so la la mit Garagenbesichtigung bei Ruedi Müller und Urs Steiner.  Fiat 600 Treffen Neerach Johann Jucker & Co: Zirka 30 Fahrzeuge aus ganz Europa haben den Aufruf zum 1. Fiat 600er Treffen in der Schweiz gehört. Beihilfe von einigen Mitgliedern des Fiat 500 Club.  Geburtstagsbesuch Sektion BS: 18 Personen besuchen Urs Steiner (77) mit gemeinsamer Ausfahrt und Grillplausch.  Rolling Oldie Treffen in Reith im Alpbachtal (A): 5 Teams bahnen sich den Weg durch's verregnete Österreich. Trotzdem lassen sie es sich nicht nehmen und haben ein Riesen-Gaudi im Rockabilly Style. Grosse Action im Vorarlbergtunnel durch eine Reifenpanne eines Fiats, aber trotzdem alles gut gelaufen.
Juni 2013	Spontan-Ausfahrt der Seniorengruppe Sektion BE ins Emmental.  Picknick mit 52 Personen: Ausfahrt im Baselbiet mit Besuch bei einer Privaten Tigershow und anschliessendem Grill-Plausch in der Garage Familie Staub.
Juli 2013	Internationales Treffen Garlanda (I): Einige der Schweizer Clubmitglieder sind zum internationalen Treffen nach Garlanda gefahren. Dieses Jahr war das



	<p>30ste Jubiläum des Italienischen Clubs.</p> <p>Traktorentreffen in Schötz LU Sektion Inner-schweiz: Standbetreuung und Beihilfe aus allen Sektionen. Präsentation von mehr als 10 Fahrzeugen beim Internationalen Traktorentreffen in Schötz.</p> <p>Sommerparty Lützelflüh Sektion BE: Spontanausfahrt</p>
August 2013	<p>Grillplausch Sektion BS: 16 Personen zu Besuch bei Familie Zufferey bei super Wetter und bester Stimmung.</p> <p>Sektion BE: Safety-Car Einsatz mit dem Fiat 500 bei der Sportveranstaltung „Quer durch Thierachern“.</p> <p>Oldtimer-Treffen Küblis Sektion Grischa: Allgemeines Oldtimer-Treffen organisiert durch Brigitte Jösler und Team. Teilnahme mehrere Fiat 500.</p>
September 2013	<p>Frutigtaler Oldtimertreffen Sektion BE: Organisation durch Res Sieber und Team.</p> <p>3-Tages Ausflug Titisee Sektion BE: Jüre mit Team und das berühmt berüchtigte „Altersheim“ auf Wandertouren durch den Schwarzwald.</p> <p>BLS Jubiläum Sektion BE: Grosser Auftritt von 10 unserer Fiätlis bei der Parade zum 100-Jährigen Jubiläum der Lötschberg-Bahn.</p> <p>Rallye Fiat 500 Club Raum Schaffhausen: 18 Fahrzeuge nahmen am alljährlichen Rallye des Clubs teil. Nebst anfänglich durch-zogenem Wetter wandelte sich der Tag zu einem super Rallye-Wetter um. Ideal gewählte Prüfungen setzten die Teilnehmer und ihre Fahrzeuge unter Druck. Gewonnen hat der Ben Honermann als Co-Pilot und Jüre als Pilot. Besten Dank der Organisatorenfamilien Heer, De Gregorio und Studer.</p> <p>Schlagerparade/Weekend Sektion Grischa: Und sie haben wieder die Stadt Chur belegt. Viele bunte Paradowagen mit noch mehr farbigen Oldies und viel Publikum. 20 FIAT 500er fahren die Parade mit.</p>



	Anschliessend Treffen und gemütliches Abendessen im Hotel Miraval bei Frigo's. Am Sonntag sind immer noch 17 Fahrzeuge bei der Ausfahrt durch die Bündner Herrschaft Richtung Vaduz dabei.
November 2013	Schlemmerreise ins Piemont: 6 Autos und 12 Personen machten sich auf den Weg ins Piemont. Hauptziel war Alba, Zentrum des Trüffels und kulinarischen Highlights. Köstliche Weinsorten wie Barolo und Barbaresco direkt aus dem legendären Weingut haben das verlängerte Wochenende perfekt abgerundet. Heimreise mit teilweise schneeberiesel-ten Strassen am Gotthard.
23. 11.	Generalversammlung in Balsthal

Ich habe mit grosser Freude festgestellt, dass sich immer mehr spontane Ausflüge und Kurztripp eingestellt haben. Es müssen auch nicht immer die Sektionsleiter als Leader der Ausfahrten dabei sein. Das ist ein Zeichen, dass sich die Clubmitglieder und die Sektionen wohl fühlen. Super, macht weiter so. Eure Sektionsleiter stehen euch gerne zur Verfügung um allfällige Informationen über das Mail oder die Website publik zu machen. Ich bedanke mich für Eure Aufmerksamkeit.  
Robi Molin

Der Jahresbericht wird einstimmig genehmigt

#### **4. Kassa- und Revisorenbericht**

Der Präsident präsentiert und erläutert den Kassabericht.

Der 1. Revisor, Philipp Jucker, verliest den Revisorenbericht und bittet der Kassierin Déchargé zu erteilen. Die beiden Revisoren danken Veronika für ihre Arbeit und den sauber geführten Kassabericht. Der Kassenbericht wird mit einstimmig angenommen. Die Gönnerbeiträge für das Jahr **2013** werden verdankt.

#### **5. Jahresbeitrag**

Auch dieses Jahr besteht keine Veranlassung, den Mitglieder-beitrag zu erhöhen und man beantragt, diesen bei Fr. 50.-- für Einzelmitglieder resp. Fr. 80.-- für Paare / Familien zu belassen.



## 6. Budget

Das Budget für 2014 wird vom Präsidenten erläutert und dann einstimmig genehmigt.

## 7. Wahl des Vorstandes

Tages-Präsident: Als Tages-Präsident wird Matthias Deutzer gewählt.

- a) Präsident: Roberto Molin wird mit 1 Gegenstimme wiedergewählt.
- b) Übrige Vorstandsmitglieder: Kurt Honermann (Sektion Innerschweiz und Vizepräsident), Jürg Guggisberg (Sektion Bern), Regina Joss (Sektion Basel), Adriano Frigo (Sektion Grischa), Martin Schärer (Sekretariat) werden von der Versammlung in Globo einstimmig in ihrem Amt bestätigt. André Mosimann (Sektion Zürich) gibt sein Amt ab, als neuer Sektionsleiter wird Gianni Piccinni einstimmig gewählt. Wir heissen Gianni ganz herzlich willkommen.
- c) Revisoren: Philipp Jucker muss als Revisor zurücktreten. Erwin Aeschlimann wird das Amt als 1. Revisor für ein Jahr übernehmen. Als neue 2. Revisorin meldet sich Heidi Liechti, sie wird einstimmig gewählt.

## 8. Mutationen

26 Austritte und 5 Ausschlüsse wegen Nichterfüllung der finanziellen Pflichten. In diesem Vereinsjahr wurden 22 Neueintritte erfasst, somit weist die Mitgliederliste neu 347 Adressen aus, das sind 523 Personen.

Es folgt eine Schweigeminute für unsere verstorbenen Mitglieder  
Hansruedi Guggisberg und Richard Bolliger

## 9. Auswertung der Umfrage Wer steckt hinter dem Cinquecentisto oder der Cinquecentista?

Charlotte Have und Pascale Subirana präsentieren in einem Showblock auf amüsante Art die Ergebnisse dieser Umfrage.

## 10. Anträge

Es sind keine Anträge eingegangen.

## 11. Verschiedenes

- Erfreulich ist, dass unser Webmaster (Claudio Mattioli) die Website neu gestaltet und überarbeitet hat. Ein ganz herzliches Dankeschön an Claudio für seine Arbeit.
- Johann erläutert in einer kurzen Zusammenfassung den Ablauf des Neeri-Fäscht 2014, welches alle 5 Jahre stattfindet.



- Der Präsident präsentiert ein Geschenk, welches an Veranstaltungen mitgenommen werden kann. Entworfen und gestaltet wurde dieses von Gianni Piccinni.
- Den Gazzettisten Pascale und Hans wird für ihre Arbeit ein Geschenk überreicht.
- Dem zurückgetretenen Sektionsleiter André Mosimann wird ebenfalls ein Geschenk überreicht.
- Verlosung des Pechvogel-Preises: Tony Baruffa gibt den Preis zurück; derselbe geht dieses Jahr an Hans Fluri.
- Verlosung der Mitglieder-Beiträge: Es sind dies: Fabio D`Orologio, Alberto De Nucci und Gianpietro Ciacioppo.
- Die Termine für das Jahr 2014 findet Ihr im Veranstaltungskalender.

Balsthal, 23. November 2013  
Der Verfasser: Martin Schärer

---

## Und es weihnachtet noch ein Bisschen...





FIAT 500: 30 JAHRE ERFAHRUNG

Dein Spezialist für alte Fiat 500, 600 und Derivate

**Wir reparieren, revidieren,  
restaurieren Deinen «Liebling»!**

**Wir erfüllen Dir jeden Wunsch,  
auch mit Spezialkonstruktionen.**

FAHRZEUGBAU SEIT 1851



Telefon: 044 858 22 73

Johann500@bluewin.ch

JUCKER TECHNIK AG, 8173 Neerach

Demnächst unter:

wagenschmitte.com

[www.facebook.com/wagenschmitte](http://www.facebook.com/wagenschmitte)

**Ersatzteile und Zubehör**

für



**Jean Goetz AG  
8004 Zürich**

**Feldstrasse 111**

**Telefon 044 242 78 18**



# Fiat 500- und Schlagerparade-Wochenende

An diesem Fiat 500- und Schlagerparade-Wochenende versprach der Wetterfrosch viel Sonne und sehr warmes Wetter. Genau das richtige, was wir uns alle wünschten.

Circa 20 wunderschön geschmückte, sauber polierte, farbenprächtige Fiatli's waren gekommen. Und alle Insassen waren – kleine wie grosse – ganz toll im Schlagerfieber stilecht gekleidet. Beim Umzug durch die mit viel Publikum gesäumte Stadt passierte es: Fabiano's gelber Cinquecento blieb plötzlich stehen: na was war wohl? Benzin war alle...J ziemlich zeitgleich stieg auch der Fiat 500 von Gianni Piccinni aus: Probleme mit der Batterie. Also in Windeseile schnell Benzin bei der Tankstelle holen und schon konnte die lustige Fahrt weitergehen. Auch die Batterie in Gianni's Fiätli war schnell ausgewechselt... und ab ging's wieder...;-) Bei der späteren Heimfahrt Richtung Flims erlitt Marco Suligoj's Fiätli einen Getriebeschaden...



Engraziel fitg  
per la viseta  
Fiat 500 Club  
Sektion Grischa  
Weekend 2013



Am Sonntag, 5. Fiat 500- Treffen, waren 17 Autos dabei, so bunt wie ein Regenbogen. Wir machten eine Rundfahrt ab Chur durch die Bündner Herrschaft. Wir fuhren über romantische Strässlein durch die Weinberge über Malans, Jenins, bis Maienfeld, wo das Weinfest der Bündner Herrschaft in vollem Gange war, mit vielen Leuten. Unsere bunten, kleinen Fiätli zogen bewundernde Blicke auf sich. J. Einen kleinen Abstecher machten wir über Fläsch nach Bad Ragaz. Beim Luxus-Hotel Quellenhof schalteten wir eine kurze „Pipi“-Pause ein (Luigi war zum ersten Mal in einem 6-Sterne-Pissoir) J.

Und für alle, die noch nicht Pipi gemacht hatten, gab's nochmals einen kleinen Halt bei der Coop-Tankstelle. Da stiess eine neue Fiat 500-Fahrerin zu uns (Edvige), welche die Weiterfahrt mit unseren farbigen Cinquecenti's sichtlich genoss und eventuell ein neues Mitglied werden möchte. In bunter Fiat 500-Schlange fuhren wir durch Vaduz bis zum tollen Peter-Kaiser-Platz. Alle Fiätli's zu einem Halbmond parkiert, gab's ein wunderbares Bild mit herrlicher Hintergrund-Kulisse vom Schloss Vaduz. Hier gab's eine tolle Calabrese-Verpflegung mit Salami, Schinken, Käse usw. und Vino calabrese. Die Sitzbank-Garnituren wurden uns gratis von „Oase-Getränke“ in Vaduz zur Verfügung gestellt. Vielen Dank. Nach diesem feinen Abschluss in Vaduz verabschiedeten wir uns von einigen Mitgliedern. In kleinem Grüppli machten wir noch einen Zwischenhalt in Landquart bei Pepino's Bar, welcher uns gratis Getränke offerierte.

Es war ein wunderbarer und lustiger Fiat 500-Ausflug, super gelungen.

Turi + Rita





**Unterwegs aufgeschnappt...**



## Kulinarische Reise ins Piemont 8. - 10. November 2013

Am Freitag füllte sich ab 09.15 Uhr der Parkplatz vom „Rastplatz Gotthard“ bei Erstfeld nach und nach mit ein paar hartgesottene, optimistischen FIAT 500 Fahrern mit Begleitung. Bei der Begrüssung verteilten Pascale und Hans ein grosszügiges, reich gefülltes Lunch-Paket. Gegen 10.30 Uhr setzte sich der Tross Richtung Süden in Bewegung. Zügig verlief die Fahrt durch den Gotthard-Tunnel die Leventina hinab. Bei Bellinzona verliessen wir die Autobahn, um entlang des Lago Maggiore Richtung Brissago zu fahren. Nach der Grenze genossen wir zuerst noch die Landschaft abseits der Autobahn. Weil das Wetter etwas schlechter wurde und es ab und zu regnete, entschlossen wir uns, für die letzte Etappe die Autobahn zu benützen. Um ca. 16.30 Uhr erreichten wir unser Ziel, die Stadt Bra.



Nach dem Zimmerbezug besuchten wir die Cantine Ascheri, welche sich direkt im Kellergeschoss des Hotels befand. Anschliessend an die Besichtigung durfte die Weinprobe mit Piemonteser Häppchen natürlich nicht fehlen.



Um 20.00 Uhr wurde in der zum Hotel gehörenden Osteria Murivecchi ein ausgiebiges Nachtessen mit weissem Piemonteser Trüffel serviert. Da immer noch angenehme Temperaturen herrschten, beendeten wir



diesen Tag mit einem späten Spaziergang in die Altstadt von Bra. Nie vergessen werden wir die Schlummertrunkempfehlung „Negroni“ von Stefan Hitz. Ein teuflisches Gesöff ☺. Am Samstag fahren wir nach dem Frühstück zum weltberühmten Trüffel- und Wochenmarkt nach Alba, der Metropole des Piemonts.



Nebst dem grossen Wochenmarkt mit allem was das Herz begehrt, war der Trüffelmarkt (geschmacklich und visuell) sehr interessant. Weisse

(ab € 3'000/kg) und schwarze Trüffel in jeder Grösse wurden zum Verkauf angeboten. Mittags folglich schnurrten die Fiätli mit offenem Verdeck durch die Weinberge Richtung Barolo, wo im Weingut von Marchesi di Barolo eine weitere Kellereibesichtigung und das Mittagessen organisiert war. Dazu wurde extra die Innenhalle als PP für unsere Fiätli freigehalten.



Nach der Besichtigung wurden uns die passenden Weine zum Mittagessen serviert. Angefangen beim Barbera d'Alba, dem Barbaresco und dem König der Weine dem Barolo selber.







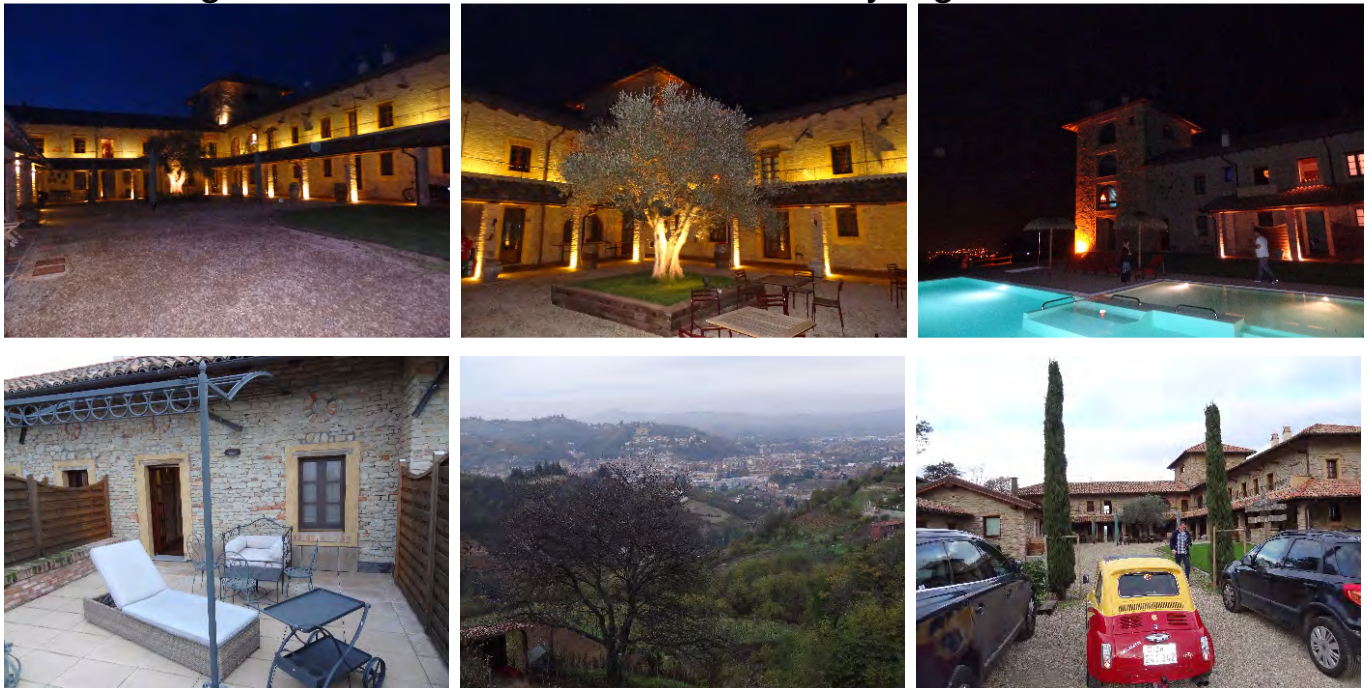
Ein kurzer Fuss- und Verdauungsmarsch zum Castello di Barolo, danach fuhren wir durch die Hügellandschaft zum höchsten Gebiet des Barolo, nach La Morra. Hier machten wir Halt für eine Foto Session und genossen den Blick über die goldgelben Reben.



Die Fahrt führte uns zurück nach Alba, wo der Ersatz Fiat wieder auf den Anhänger verladen wurde. Im Convoi steuerten wir nun das zweite Hotel zur Übernachtung an. Dieses war hoch oben über der Ortschaft Canelli gelegen. Man hatte den Eindruck, dass die schmale Zufahrts-

strasse dazumal sehr wahrscheinlich nur für den FIAT 500 gebaut wurde. Die Ankunft erfolgte bei Dunkelheit und war beeindruckend.

Azienda Agricola Biodinamica TRE POGGI by night.



Da der Koch des Hauses unerwartet erkrankt war, wurde das Nachtessen im Ristorante del Belbo da Bardoni in San Marzano Oliveto eingenommen. Nach weissem Trüffel hatte übrigens niemand mehr Lust! Mit dem Taxi fuhren wir zurück ins Hotel und erholten uns in den schönen Zimmern. Am Sonntag hiess es leider Abschied zu nehmen



von dieser schönen Gegend. Nach dem Frühstück führte die Fahrt über Land Richtung Alessandria. Dort verpasste Pascale die Abzweigung Richtung Varese. Zum Glück kamen wir der Schweiz auch über Mailand näher. In Chiasso wurden wir am Zoll alle ohne Schikane durchgelassen, so dass wir um 13.30 Uhr bei schönem Wetter im Ristorante Anacapri in Lugano zum Mittagessen eintreffen konnten.



Weil schlechtes Wetter vorhergesagt wurde, wählten wir den Weg wieder Richtung Gotthard. Nach Bellinzona zogen die ersten Regenwolken auf und es regnete teilweise heftig. In Airolo war die Landschaft bereits weiss und wir hofften, dass es auf der Nordseite des Gotthards fertig wäre mit Schnee. Als wir das Ende des Tunnels erreichten, war es zum Glück nur noch Regen. Bei Erstfeld verabschiedeten wir uns auf der Raststätte. Mit Hädé und Esther wählten wir den Weg über den Sattel, doch leider war es ab Sattel bis Schindellegi schlimmer als in Airolo. Der Schneeregen verwandelte die Fahrbahn in eine „pflotschige“ Angelegenheit. In Schindellegi trennten sich dann unsere Wege und wir erreichten sicher unser Zuhause. Wir möchten uns bei Pascale und Hans für die Organisation dieser eindrucksvollen und wunderschönen Reise nochmals ganz herzlich bedanken. Schön, dass alle die Reise ohne Panne und vor allem unfallfrei geniessen und beenden durften.

Beatrice und Martin



 **lichen**  
**Dank**  
**für's Mitmachen**  
**Pascale & Hans**

# Picknickausfahrt durch sanfte Hügellandschaften und die Vorstellung der grossen Katzen

Das Sonntagswetter meinte es gut mit uns 500 Liebhabern. Nach anfänglichem bewölkten Himmel, früh am Sonntagmorgen, zeigte die grosse Anzahl von Fahrzeugen Wirkung und die Sonne liess es sich nicht nehmen, uns ein im Laufe des Tages gebührenden schönen und warmen Frühsommertag bereitzustellen.

Mit diesen guten Voraussetzungen trafen nach und nach eine grosse Anzahl der Fahrzeuge an dem durch die Sektionsleitung von Regina Joss und ihrem Team organisierten Anlass ein – bis auf eines – beim sich verspätenden Fiat 500 von Alberto De Nucci bewahrheitete sich die goldene Regel wieder einmal mehr. Never change a running system. Sein 500 stellte kurz nach Ausfahrt von der Autobahn in Liestal plötzlich ab und wurde mit der selbstverständlichen Unterstützung von anderen Clubmitgliedern wieder zum Laufen gebracht. Die von ihm eingebaute elektronische Zündung hielt nur wenige Kilometerleistung stand und liess ihn und den 500 in Stich – Es geht halt nichts über eine Zündung mit Unterbrecher und Kondensator....

Nachdem jetzt alle Teilnehmer am Treffpunkt in Füllinsdorf angekommen waren, wurde der Tagesablauf durch Regina Joss und Urs Steiner vorgestellt. Ausgestattet mit einer Wegbeschreibung machten wir uns und die 500 startklar – Dächer auf, Sonnencreme eingeschmiert und entsprechende Kopfbedeckung fixiert. Voller Freude steuerten wir



Tiger und Co



durch die schöne hügelige und mit fingerspitz ausgewählten Route zu unserem ersten Zwischenstopp in der Sennwaide zum Tiger & Co Gehege zu. Nachdem wir die Fahrzeuge unter der freudigen Beobachtung von anderen Besuchern von Tiger & Co. geparkt hatten, nahmen wir alle Platz in der originell gestalteten Grosskatzenarena in Form einer alten grossen Scheune. Was uns dann dort durch den Besitzer und Dompteur Jürg Jenny vorgestellt wurde hätten viele von uns vorher nicht vorstellen können. Mitten in der ländlicher Basellandumgebung mit Kühen, Kälber und Hühner wurden wir mit Zirkuskunststücken von Leoparden, Tigern und Löwen überrascht. Die grossen „Schmusekatzen“ machten diverse Kunststücke vor mit dem kleinen Unterschied, dass sie anstatt eines kleinen Leckerlis ein wahrhaftes Stück rohes Fleisch als Belohnung von Dompteur Jürg Jenny bekamen. Mit grossem Staunen und Applaus verliessen wir die Einrichtung von Tiger und Co. und setzten die schöne Fahrt durch das BL und AG fort. Das nächste Ziel war nun mit Schwerpunkt auf das eigentliche Picknick gerichtet und so erreichten wir nach einer schönen Weiterfahrt die Garage und Carrosserie von Rolf Staub in Gelterkinden. Hier konnten



Garage und Carrosserie Rolf Staub

wir umgehend feststellen, dass wir äusserst gastfreundlich empfangen wurden. Die Tische waren gedeckt, Getränke kühlgestellt, Snacks verteilt und der Grill vorgeheizt. Und so parkierten wir alle unsere Fahrzeu-



ge in Reih und Glied und suchten uns einen angenehmen Sitzplatz vor der Garage aus. Mit grossem Hunger und Durst packten alle ihre mitgebrachten Grillspeisen und Salate aus und der Grill wurde nach kurzer Zeit voll in Beschlag genommen. Die nächsten Stunden waren geprägt vom gemütlichen Zusammensein und dem Austausch des Gesehenen und Erlebten während dem schönen Ausflugs- tag. Nach Snacks, Vorspeise und Hauptgang folgte Kuchen und Dessert. So kommt was leider kommen muss, es wurde Zeit die individuelle Rückreise in alle Richtungen anzutreten. Nach Verabschiedung lichteten sich die Bänke und alle fuhren mit der Erinnerung eines gelungenen Ausflugs- tages nach Hause. Vielen Dank an die Organisatoren – Ihr wart spitze!

Gianpietro Cacioppo

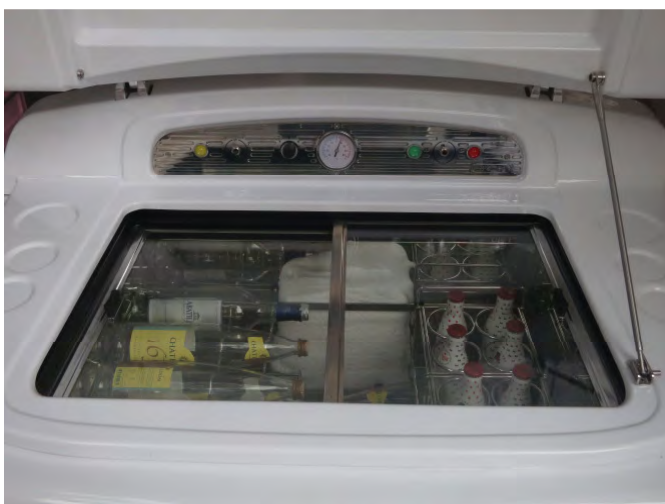


**YAOURTS AU FRAIS** Icône des fifties, succès commercial dans les années 2000 avec une seconde génération, la 500 se mue désormais, grâce à l'italien Smeg, en un réfrigérateur de 100 l, avec son capot à charnières et sa boutonnerie ancienne.

- Réfrigérateur Smeg Fiat 500, 6 599 €.

[fiat500design.com](http://fiat500design.com)

Beiträge  
ingereicht  
von unseren  
Mitgliedern  
"Charlie"  
und  
Axel Gampp



## Unverbesserlich..., die Basler Polizei

Auf diese Bescherung könnte er verzichten. Mitten im Adventsstress verzeigt die Basler Polizei den Samichlaus. Ihm droht nun eine Busse von bis zu 500 Franken. Der Grund: Auf dem zum Weihnachtsmobil umfunktionierten alten Fiat Cinquecento waren die gigantischen Geschenkboxen nicht ausreichend gesichert. Dabei wollte der Samichlaus mit seinem kleinen Schlitten nur ein wenig Weihnachtsstimmung auf die Basler Straßen bringen. Im Auftrag des Shoppingcenters St. Jakob-Park tourte er durch die City. Die Idee: Wer Chlaus und Gefährt sieht, sollte rasch ein Foto machen. Der Preis für das schönste Beweisbild: ein Tablet-PC. «Ich bin schon einige Tage mit dem Auto unterwegs gewesen und oft an Streifenwagen vorbeigefahren. Die Beamten haben sich immer gefreut und mir nett zugewinkt. Die Aktion kam also gut an», sagt der Verkehrssünder.



Ausgerechnet als er zu Hause im Quartier St. Alban einen kurzen Stopp einlegt, ist ihm plötzlich die Polizei auf den Fersen. «Ich habe zwischen den Terminen schnell ein Glas Wasser getrunken. Als ich wieder zum Auto kam, standen schon drei Beamte vor dem Fiat und notierten sich das Kontrollschild.» Die Polizisten nehmen den Samichlaus ins Gebet: Er dürfe mit dem vollgepackten Auto nicht weiterfahren. Oder wie es amtssprachlich heisst: Die Ladungssicherheit sei nicht gewährleistet. «Ich rief die Deko-Firma an. Die mussten vor Ort die Geschenkboxen abmontieren.» Weil der Chlaus Termine hatte, musste er mit dem Taxi weiter. Auch im St. Jakob-Park wundert man sich über das unbesinnliche Eingreifen der Polizei. Shoppingcenter-Manager Daniel Zimmermann ist enttäuscht: «Mit der Aktion wollten wir für Weihnachtsstimmung sorgen, die Basler haben auch fleißig mitgemacht. Umso mehr wundert uns das Durchgreifen der Obrigkeit.» Der Samichlaus will trotzdem weitermachen. Und weil für seinen alten Schlitten kein

Dachträger zu bekommen ist, packt er die Geschenke einfach auf die Rückbank. Er verspricht: «Bis zum 19. Dezember toure ich durch die Stadt. Das Fest lasse ich mir durch die Verzeigung sicher nicht vermiesen.»

Quelle: [www.blick.ch](http://www.blick.ch)

---

## HAPPY NEW YEAR



Designed Nani Gennarini



## Dr Santiglaus khunnt uff Langäbrugg

Zugegeben, ein bisschen gestunken hat's mir schon, als mir meine liebe Frau zwei Tage vor dem Chlaus-Samstag eröffnet hat, dass ich alleine hinfahren müsse! Ein Sondereinsatz mit ihrem Frauenchor macht uns einen Strich durch die Rechnung!

Nach reiflicher Überlegung entscheide ich mich, am Samstagnachmittag, statt bei den Gazzettistis mitzureiten, selber nach Langenbruck zu düsen. Damit ich nämlich - weil Birgit ja eh nicht dabei ist - am Sonntag früh wieder heimdonnern und meine Büropendenzen erledigen kann!

Bei strahlendem Sonnenuntergang „rase“ ich also mit meinem „neuen“ Fiat 500 C kurz nach 16.00h Richtung Westen. Die Idee, das elektrische Faltdach zu öffnen verwerfe ich jedoch nach einem Blick auf die Aussentemperaturanzeige sofort wieder. Und schon bald verschwindet auch die Sonne hinter der ständig in meinem Blickfeld nach oben steigenden Damfhsäule! Sieht aus wie ein Vulkanausbruch, diese Wolke! Stammt aber vom Kraftwerk Gösgen...

In Egerkingen verlasse ich die A1 und erklimme den Jurasüdfuss. Toll wie das kleine Dieselchen vorne unter der Haube den Fiat diese Serpentine hochzieht! Macht unheimlich Spass, mit dieser Karre zu wetzen! Nach ziemlich genau einer Stunde erreiche ich den Dorfkern von Langenbruck. Nun heisst es für mich als Baselbieter-Chlausfeier-Novize die entsprechende Hütte zu finden. Dies fällt mir zum Glück nicht allzu schwer, denn schon von weitem sichtbar strahlt ein fast lebensgrosser Papp-500er mit Samichlaus am Steuer das Licht seiner Weihnachts-Lämppligirlanden talwärts. Ich quetsche mein Auto in eine schneebedeckte Ecke zwischen zwei andere Alltagskutschen unserer Clubfreunde. Hoffentlich komme ich da morgen früh wieder raus...



Natürlich finde ich nur den falschen Hauseingang und lande prompt in der Küche, wo die Fondue- und Spaghettibrigade unter dem Kommando von Tino schon fleissig am Werk ist. Den feinen Kuchen, den Birgit gebacken hat, übergebe ich gleich der Regisseurin Gina! Meinen mitgebrachten weissen „La Côte“ verstaue ich im Kühlschrank. So wie ich diesen Club mittlerweile kenne, trinken fast alle Rotwein zum Fondue! Nix für mich! Da würde es mich glatt nach dem letzten Biss zudecken und ich würde am Tisch einschlafen (was bei mir eh eine latente „Bedrohung“ darstellt...)! Mit Gina's Hilfe finde ich schliesslich mein Schlafgemach und verstaue dort meinen Grümpel. Kurz darauf, dem lauten Geschnatter folgend, entdecke ich meine KameradInnen beim Apéro. Mmmh, feiner Speck-Zopf und etwas Chardonnay von Romains Landi! Ist zwar nicht gerade meine bevorzugte Weinsorte, denn Motorenöl kann ich ja auch daheim in der Werkstatt saufen! Ob ich wohl ein bisschen heikel bin? Der Tropfen entpuppt sich als erstaunlich „süffisant“ und nach fleissigem Zuprosten mit all den bekannten und weniger bekannten Gesichtern habe ich schon bald ein paar Dezi intus. Es wird viel „dumm geschwätzt“ und gelacht, wie das halt so ist in diesem weltbesten Auto-Club! Der Nachwuchs vergnügt sich nicht weniger lautstark an einem Töggelikasten mit der Partie „chliini Meitli gäge grossi Buebe“! Das kann ja ein heiterer Abend werden! Plötzlich schallt das Kommando „aazünde, annesitze!“ aus dem Hintergrund. Schnell ergattere ich mir einen Platz neben Mauro. Keine gute Wahl, wie sich bald herausstellen sollte! Ich hole meinen La Côte aus dem Frigo und suche einen Weinkühler. Nix da, also nehme ich halt ein „Litermässli“, gehe draussen dazu ein bisschen Schnee holen und stecke die Flache rein. Funktioniert! Der Weisse ist schön kühl! Leider - bzw. zum Glück - will niemand am Tisch von meinem Tropfen mittrinken! Mauro schaufelt so viel Käse rein, dass das chogen Caquelon ständig leer ist! Denn das Fondue ist uuhueren guet, sei scheints eine fixfertige Käsemischung aus der lokalen Sennerei im Nachbardorf Mümmliswil. Wir schlagen uns tapfer und die Brotmöckli, die Patatli und das Zugemüse schwinden rasant. Nachdem wir zwei Vielfrasse - Anschy, Franco und Gina, die im gleichen Topf rühren, kommen fast zu kurz - die dritte Ladung Käse schnabuliert haben, ist Schluss! Aus, Ende, Amen - kein Fondue mehr! Für diejenigen, die noch nicht genug haben, hätte es ja noch Spaghetti. Darauf verzichte ich. Obwohl durchaus noch ein Teller reingepasst hätte! Ich widme meinen Magen nun dem extra vom Scheffsekretär mitgebrachten 500er-Guezli. Schmeckt toll und ist natürlich viiiiiiel zu klein für mich... Gut hat's da noch Schöggeli...



Die Stimmung wird immer besser und die Flaschen werden immer leerer! Sowas nennt sich Autoclub! Plötzlich polterts an der Stubentür und zwei bärtige Kerle stapfen in unsere gemütliche Runde! Der rote gewandete Chlaus ist mit Sicherheit ein Eingeborener, während sein Stift in der schwarzen Chutte einen unverkennbaren Schwarzwälder Slang schwingt.



Nun folgen alle gespannt den Worten des Santiglaus und seines Schmutzlis. Für die jüngsten unter uns steht im dicken Buch viel Positives und auch ein wenig Negatives, an dem die Kneissel noch arbeiten dürfen. Viel Lob gibt es für die fleissigen Mädchen und auch für die braven Buben, die ein Sprüchli gelernt haben! Einige davon tragen ihren Vers sogar im Trio vor! Zum Schluss werden auch noch eine handvoll „ältere“ Clubmitglieder mit Ruhm und Ehre bedacht. Der Schmutzli hat für alle ein Gschänkli im Sack, angefangen von Guezli-Tüten bis zu neuen Frösch-Handtaschen.



Nachdem sich das Chlausteam verabschiedet hat, geht die Jungmannschaft ins Bett und die Alten dürfen in ruhigem Ton weiterdiskutieren. Klar, damit die Kinder gut einschlafen können, oder?

Oder nicht? Eher nicht! Die Kids secklen nämlich schon wieder um den Töggelikasten und haben ihr Riesengaudi bis spät in die Nacht hinein. In der guten Stube wird unterdessen wieder in höchsten Tönen von unseren super Autölis und den noch superigeren Ausflügen damit geschwärmt. Manch eine(r) blufft auch mit nahezu unvorstellbaren Stories über Ferienerlebnisse der dritten Art. Wie's halt so ist, an einem solch ernsthaften Abend. Während Anschy und Romain neben mir mit Mohrenköpfen (ich hoffe, dieses Wort noch verwenden zu dürfen) ihre Gesichter „schminken“ liegt plötzlich das Gästebuch vor mir!



Zum Glück ohne Schreibzeug, sonst hätte ich ja noch etwas reinschreiben müssen. Dummerweise kommen schon nach kurzer Zeit ein paar Kugelschreiber angeflogen und so muss ich halt trotzdem dran glauben! Aber es unterschreiben alle schön brav, zumindest, diejenigen, die es noch können... Irgendwann zwischen dem letzten Schöggeli und dem letzten Tropfen aus meiner privaten Weinflasche spüre ich die Sandmännchen in meinen Augen. Nun heisst es für mich bereits Abschied nehmen, denn ich werde morgen so früh losfahren, dass mich wohl niemand mehr sieht. Nachdem ich das Schneewasser im Very-speschel-Weinkühler ins Freie gekippt habe, verlasse ich die schon arg geschrumpfte Runde Richtung Bettenhausen und nach kurzer Zeit erlebe ich wieder die unmöglichsten Dinge! Nur sind sie diesmal rein träumerisch. Dass sich Pascale und Hausi auch irgendwann im gleichen Refugium auf's Ohr hauen, kriege ich nur schemenhaft mit. Die zwei geben sich eine Heidenmühe, ruhig zu sein. Dafür dankt der Schreibende ganz herzlich! Irgendwann meint meine innere Uhr, dass ich jetzt wach zu werden habe und nach einem Blick auf's Handydisplay sagt mein Hirni das gleiche. Es ist kurz vor fünf Uhr und ich düüesele ganz leise in den Gang hinaus, wo ich mich für die Heimfahrt bereit mache. Plötzlich geistert da noch jemand herum und



als ich „Morgen!“ sage, versteht Gina die Welt nicht ganz. Ob ich auf dem Sofa geschlafen hätte. Nicht doch, oder? Nein, nein, ich gehe jetzt heim ins Büro! Sie begleitet mich nach draussen und ich verstaue meine sieben Sachen auf dem Beifahrersitz meines beinahe zugefrorenen 500ers! Nach einigen Minuten Scheiben kratzen starte ich den Wecker und will losfahren. Doch ausser einem schabenden Geräusch vom rechten Vorderrad geht nichts! Super! Und wem rufe ich jetzt, um mich hier raus zu stossen? Da gibt's nur eins: selbst ist der Mann! Die Übung gelingt, das Auto ruckt selbständig aus der Parklücke und der schiebende Chauffeur kann sich gerade noch rechtzeitig hinters Steuer schwingen und die Kupplung treten, bevor der Kotflügel eines Benz hätte dran glauben müssen... Nach einigen Minuten gebückter Guckloch-Fahrt (die Kappenmannen, die das lesen, mögen mir wohlgesinnt sein...) klärt sich sowohl der Fahrbahnbelag wie auch meine innen beschlagene Frontscheibe und ich fetze in flotter Fahrt heimwärts. Und dort geht's direkt auf's Büro, wo ich bis halb neun das Wichtigste erledigt habe und nun den Sonntag mit meiner Frau geniessen könnte! Wäre da nicht noch ein Bericht zu schreiben...

Wünsche euch allen frohe Festtage und einen guten Start im 2014!

Brumm brumm, Johann



Danke Martin & Beatrice für die tollen Gaben



Küchenengel oder Lachkrampfbengel?



Am Sonntagmorgen beim Schlittelpausch

# Zollfrei - oder?

Ab 1. Januar 2014 gilt für den Import von Oldtimern eine neue EU-Zoll-Definition.

Bislang ausgenommen von einer Verzollung sind Fahrzeuge von „geschichtlichem und völkerkundlichem Wert“. Nur auf sie ist der Tarif 9705 anwendbar, bei dem ein Auto zollfrei und mit einem auf sieben Prozent reduzierten Einfuhr-Umsatzsteuersatz in die EU importiert werden kann. Für alle anderen Fahrzeuge fallen zehn Prozent Zoll an, zuzüglich 19 Prozent Einfuhrumsatzsteuer.

Deutsche Behörden legen hier die Latte enorm hoch: Unterm Strich schaffen bislang nur Vorkriegsfahrzeuge im Originalzustand die Einordnung in den Tarif 9705. In den Niederlanden ist die Praxis deutlich entspannter – kein Wunder, dass die meisten Importe über unser Nachbarland abgewickelt werden. Alle Klassiker kommen hier zollfrei und mit einem auf sechs Prozent reduzierten Steuersatz in die EU. Innerhalb der EU dürfen Waren grundsätzlich frei bewegt werden.

Die neue Zollregelung geht nun grundsätzlich von einem „geschichtlichen und völkerkundlichen Wert“ aus, wenn ein Fahrzeug drei Kriterien erfüllt: Originalzustand ohne wesentliche Änderungen, ein Alter von

mindestens 30 Jahren, zudem darf das Modell oder der Typ nicht mehr hergestellt werden. Ausnahmen gibt es beispielsweise für Rennwagen.

Die Reaktionen auf die neue Formulierung fallen unterschiedlich aus. So lobt der Verband der Deutschen Automobilindustrie (VDA) die Vereinfachung: Die Richtlinie werde dazu führen, dass Oldtimerbesitzer in allen EU-Ländern gleich behandelt werden. Doch genau das kann teuer werden. „Spannend ist die Frage, wie die Niederländer reagieren werden“, sagt Rechtsanwalt und Deuvel-Vize Götz Knoop. „Werden sie ihre liberale Haltung aufgeben?“

Auch mit der neuen Regelung könnten Gerichte bereits bei einem geänderten Sitzbezug einen Fahrzeugzustand als nicht mehr original werten – damit werden die vollen Sätze fällig.

Dieses Risiko sieht auch Bernd Lange (SPD), Leiter der Historic Vehicle Group im Europäischen Parlament. „Uns war es wichtig, dass wir zu diesem Thema ein gemeinsames Verständnis aufbauen“, sagt er, „doch der Text wurde etwas zu detailliert weiterentwickelt.“ Wie streng er sich auslegen lässt, entscheiden künftig wieder die Gerichte.



Klassiker kosten keinen Zoll – zumindest theoretisch. Denn auch die neue Regelung ist so eng ausgelegt, dass nur wenige davon profitieren werden



# Marktplatz / Marché

## Zu verkaufen

Fiat 500 von 1970: Das Fahrzeug wurde komplett restauriert (alles original) und ist technisch wie auch optisch in perfektem Zustand. Zudem wurde eine detaillierte Fotodokumentation der Restaurierung erstellt. Mit dem Fiat 500 wurden seit der Restauration nur ca. 1'500 km gefahren und er hat einen Veteraneneintrag.

Beim Verkauf wird der Fiat 500 frisch geprüft. **Preis Fr. 16'500.--**

Besichtigung:  
Salvatore Fabiano  
Saltinisstrasse 36  
7203 Trimmis  
Tel. 079 318 26 27

---

## Zu verkaufen



Einachsiger Anhänger, gebremst, deutsche 100 km/h Zulassung, mit geschlossenem Alu-Aufbau, abschließbar, Farbe weiß, zum Transport von Fiat 500/Steyr Puch, top Zustand: 2800.- €.

Michael Volle Tel. 0049761 73777



Zu verkaufen



Belichtete Wanddekkors in verschiedenen Farben.

**Fr. 650.--/Stück**

Gianni Piccinni, Weisslingerstrasse 16, 8308 Illnau  
Tel. 052 385 17 79



## **Inbegriff für Qualität**

**Bertschi-Café**  
**Inh. Jürg Reber**  
**Rührbergstrasse 13**  
**4127 Birsfelden**

**Telefon 061 313 22 00**



**Garage Romano**  
Althardstrasse 228  
CH- 8105 Regensdorf

Tel. 044 / 840 61 72  
Fax. 044 / 840 61 75  
[www.garageromano.ch](http://www.garageromano.ch)  
[info@garageromano.ch](mailto:info@garageromano.ch)

# **GARAGE ROMANO GmbH**



## Waldfondue bei Frösch und Ändu in Uetendorf

Schon früh am Nachmittag des 29.12.2013 zöttlten Anneliese, Jürg und ich los, um Frösch und Ändu bei den Vorbereitungen zu helfen. Zu unserem grossen Erstaunen war schon fast alles am richtigen Platz. (Es wurde früh aufgestanden). Auf das gute Gelingen der Beiden mussten wir natürlich sofort mit feinem Glühmoscht anstossen. Da es Leute gibt, die ihr Trinkbecher immer wieder vermissen, schrieben wir Namensetiketten, die den eigenen Becher unverwechselbar machten.



Aber nur die blossen Namen waren uns zu schlicht, so versuchten wir etwas ganz typisches noch dazu zu zeichnen. Ich glaube wir haben's nicht schlecht getroffen. Auf jeden Fall weiss ich nun mehr über die Clubmitglieder. Wer z. B. den Trinkbecher immer wieder vermisst...wer das Häuschen und den Garten über alles liebt, wer gerne Pferde mag, wer das Colosseum in Rom x-mal umrundet hat....



Auf dem Parkplatz stand ein Tannenbaum schlicht geschmückt nur mit weissen Kerzen. Kein bling bling dran...ist ja auch ein Waldfondue. Das war der Wald. Er kam sicher nicht mehr gleich zur Geltung wie drinnen in der Stube, aber er war schön. Nach und nach trafen die Leute ein.

Ich lernte auch die flotten Zwillingbrüder von Ändu kennen: Simu und Jürä. Wir hatten eine Fonduefeuerstelle und eine grosse Feuerstelle, die Ändus Bruder Jürä (der 10 min. nach Simu zur Welt kam) aus einem alten Boiler zusammen gebastelt hatte. Eine super geniale fahrbare Feuerstelle und die wurde genutzt potz potz.



Das Fondue war lecker. Auch die Cervelats die wir anschliessend noch gegrillt haben, waren mega fein. Es schmeckt doch alles viel, viel besser über dem Feuer, draussen unter sternklarem Himmel mit roten Bäckchen und glänzenden Augen und dem knistern des Holzes. Das Feuer zog uns alle in seinen Bann. Wie wunderschön und faszinierend es doch ist, stundenlang ins Feuer zu schauen mit einem vollen Glas, und lustigen und lieben Leuten und den wunderbaren Geschichten und der langen Fonduegabel zum rumstochern. Unserem



Schneemann aus Brünigerschnee, war's nicht mehr so wohl, es machte ihm langsam warm. Es war eine tolle Stimmung und das immer grösser werdende Feuer wärmte uns bis tief in die Nacht hinein. Der Duft nach verbranntem Holz, Knoblauch, Glühmoscht und Käse blieb auch bis tief in die Nacht. Es war unvergesslich schön. Das Dessertbuffet mit den leckeren und süchtigmachenden Sachen war auch sehr sehr fein.





Ah noch was: Wenn ihr wissen wollt wie es aus den drei flotten Aeschli-  
männer keine „Schnuderhüng“ gab, dann fragt doch am Besten die  
Elisabeth...

Liebe Frösch, lieber Ändeli, danke viel mal für den super schönen,  
feinen und eindrücklichen Abend. Merci!

Franziska Spöri (alias „mini-fräggeli“)



# Neeri-Fäscht 4. - 6. Juli 2014 in Neerach, Zürcher Unterland



Vom 4. - 6. Juli findet in Neerach (Wohn- und Arbeitsort einiger Mitglieder) wiederum das Dorffest „Neeri-Fäscht“ statt. Ein öffentliches Fest, gestaltet von Vereinen. Die letzte Durchführung war ein glatter Volltreffer! Der Fiat 500 Club darf erneut teilnehmen und kann so den Mythos Fiat 500 in den Vordergrund stellen, aber auch die Clubkasse mit ein Paar Fränkli füllen.

## Die Idee

Mit unseren Fiatli wollen wir dem „Neeri-Fäscht“ einen speziellen Touch Italianità verleihen: Dolce Vita, Canzoni italiane, Simpatia, Pasta, Vino, Amore und Amici. Wir werden unsere Szene von der schönsten Seite präsentieren. Unser Grotto wird wiederum im Dorfkern platziert sein, heuer in der Scheune des Neubaus von Johann und Birgit. Einige 500er dürfen logo nicht fehlen. Mit passender Dekoration der 60er, bunt gekleideten Mitgliedern und herrlicher Pasta, laden wir Besucherinnen und Besucher aus Neerach und Umgebung zu Gemütlichkeit all italiana ein.



## Angebot

Klein aber fein soll's sein. Ein Pasta-Angebot, dreierlei Saucen, Salat, passender Wein im Bocalino serviert, Grappa etc. Wer will, erfährt mehr über den Mythos Fiat 500, über unser Clubleben oder lässt einfach die Seele baumeln. Wir Cinquecentisti setzen uns in der Küche,



am Büffet oder im Service ein. Unsere Vereinskasse soll ja klimpern. Die Liren, äh die Fränkli, sollen zu Gunsten des Fiat 500 Clubs gehen, um später weitere Clubanlässe oder -reisen finanzieren zu können.



### **Marktstimmung - 10'000 Besucher erwartet!**

Rund ums Grotto herrscht reger Betrieb: Marktstände und Beizli, Autoscooter und Riesenrad, Shows und Musik und vieles mehr.



### **Helfer gesucht**

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Doch der grösste Aufwand wird vor, während und nach dem Fest anfallen. Für den Betrieb unseres Grottos benötigen wir Helfer. Hast Du Lust und Zeit, Einsatz zu leisten zu Gunsten des Fiat 500 Clubs? Wir suchen Helfer in den Bereichen:

- Aufbau -> Donnerstag, 3. Juli 2014
- Büffet im Grotto -> Fr/Sa/So 4./5./6. Juli 2014
- Küche im Grotto -> Fr/Sa/So 4./5./6. Juli 2014
- Service im Grotto -> Fr/Sa/So 4./5./6. Juli 2014
- Allrounder -> Fr/Sa/So 4./5./6. Juli 2014
- Abbau -> Montag, 7. Juli 2014

Melde Dich bei Pascale, Details zu Deinem Einsatz, über allfällige Unterkunft und weiteres wirst Du telefonisch erfahren. Wir freuen uns auf ein grosses, lustiges Dorffest mit Teilnahme des Fiat 500 Clubs!

Mit Grüssen aus Neerach Johann & Birgit, Hans & Pascale  
Pascale: Tel 076 337 44 50 oder [gazzetta@fiat500club.ch](mailto:gazzetta@fiat500club.ch)  
Johann: Tel 079 632 11 50 oder [johann500@bluewin.ch](mailto:johann500@bluewin.ch)



# EINLADUNG

## Fiat 500 Club Schweiz Sektion Basel Spargelessen in der Sulzbachstrasse in Heitersheim Pfingstsonntag 8. Juni 2014

Wir treffen uns um 12.00 Uhr auf dem Parkplatz der Landesgartenschau/Grün99 in Weil am Rhein-Otterbach, gleich neben dem imPULSIV Freizeitcenter. Von dort starten wir unsere Tour entlang der Badischen-Weinstrasse durchs Markgräflerland nach Heitersheim, unter Insidern auch bekannt als die „Toscana“ Deutschlands. In der Sulzbachstrasse lassen wir uns von einem feinem Essen und guten Wein verwöhnen. Alles aus eigenem Anbau der Familie Lampp zu einem fairen Preis.

Lampp Weingut und Strausse: <http://www.weingut-lampp.de/>

Die reine Fahrtzeit von Basel nach Heitersheim beträgt ca. eine Stunde. Ab zirka 18.00 Uhr werden wir die Ausfahrt in gemütlicher Runde, in Muttenz auf der Alp, ausklingen lassen! Unkostenbeitrag CHF 10.00.

**Über Eure Anmeldungen würde ich mich freuen. Bitte anmelden bis zum 1. Juni 2014 bei Regina:**

TEL 061/311 60 50, FAX 061/311 60 51 oder [joss@joss-treuhand.ch](mailto:joss@joss-treuhand.ch)

Name:.....  
Anzahl Pers. Spargelessen:.....  
Anzahl Pers. Grillieren:.....  
Adresse:.....  
Ort:.....  
Tel P:..... G:.....  
Datum/Unterschrift:.....



### **Anfahrt zum Treffpunkt**

#### **Mit dem Auto:**

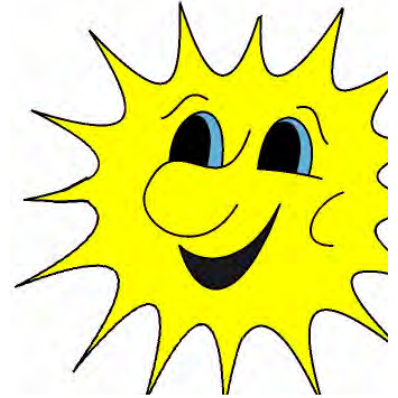
Aus der Schweiz (Basel) auf der N 3 bis Ausfahrt Weil am Rhein – Otterbach. Der Parkplatz der Grün99/bzw. imPULSIV befindet sich 500 Meter nach dem Zoll Weil-Otterbach. Direkt an der B3. Über 200 Parkplätze.



**EINLADUNG ZUM**

*Adelbodner*

# Weekend



**Samstag/Sonntag, 21. & 22. Juni 2014**

**Treffpunkt 1:**

Am Samstag um die Mittagszeit in der Region Thun

oder

**Treffpunkt 2:**

Am Samstag gegen Abend im Ferienlager Albo in Adelboden bei Heinz und Cathrine Burn

<http://www.albo-adelboden.ch/>

**Kosten**

Kinder bis 15 Jahre gratis; ab 16 Jahren ca. CHF 40.00 pro Person (je nach Programm, welches noch nicht definitiv ist).

Aus organisatorischen Gründen bitte ich um Eure Anmeldung mit Anzahl Personen (Kinder bzw. 16+ sowie Treffpunkt 1 oder 2) bis spätestens 30.03.2014 an:

Jürg Guggisberg, 079 354 54 32, [j.guggisberg@bluewin.ch](mailto:j.guggisberg@bluewin.ch)

**PS:** Alle Angemeldeten erhalten zu gegebener Zeit die weiteren Infos.

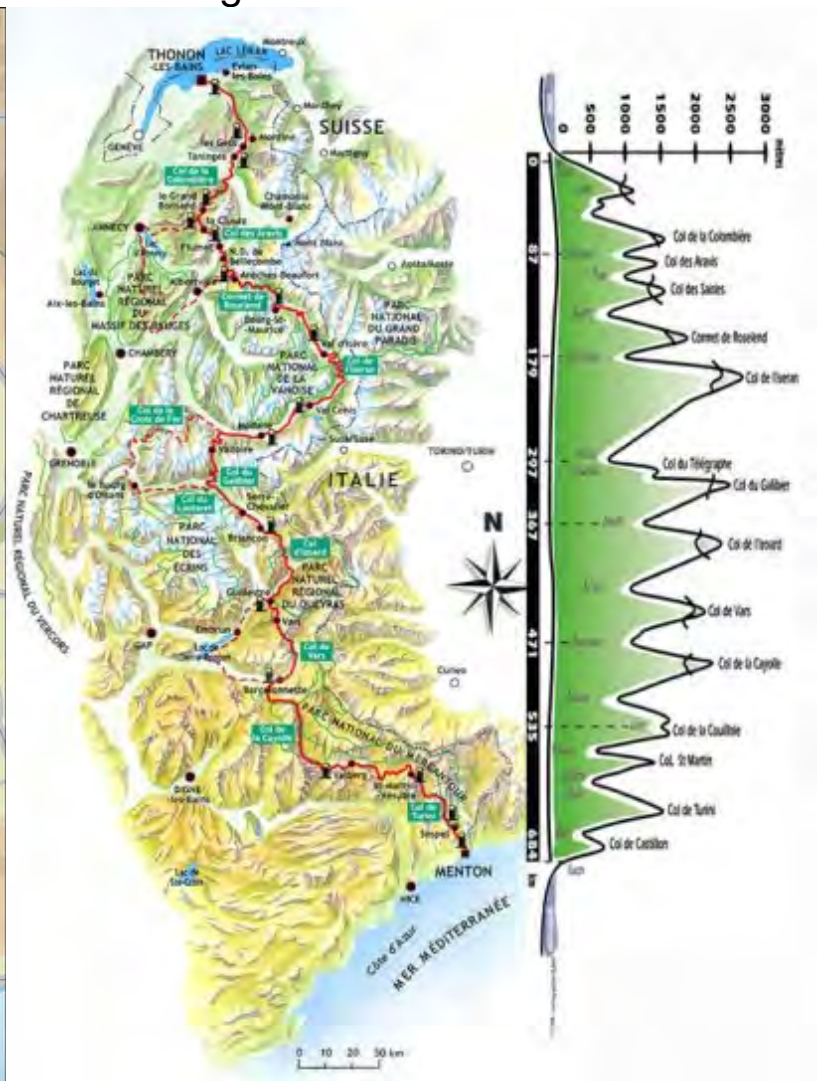


# Route des Grandes Alpes (vom Genfersee an die Côte d'Azur nach Menton) Über mehr als 20 Pässe, wer hat Lust mitzufahren?



Bestimmt denken viele, dass ich jetzt wahnsinnig geworden bin. Eine Alpenroute von 648 km mit über 20 Pässen, der höchste ist der Col de Isernan mit 2'764 M.ü.M, der oft auch von der Tour de France befahren wird. Es sind 15'400 Höhenmeter (ohne Gegenrichtung) zu bezwingen! Voraussetzung für die Teilnahme ist ein Fiat 500 mit 650 ccm und zirka 7 - 10 Tage Zeitbedarf. Zeitpunkt der Reise kann gemeinsam festgelegt werden (nicht während der Sommerferien).

Die Rückfahrt erfolgt über Nizza, Sanremo und Genua. Dann über das Tessin, den Gotthard, die Furka und den Grimselpass in die Zentralschweiz. Die gesamte Tour hat eine Länge von ca. 1'500 km.





Wer Lust hat die Reise mitzugestalten, soll sich doch bis Ende Januar bei mir melden. Ich freue mich auf eine bestimmt unvergessliche Fahrt.

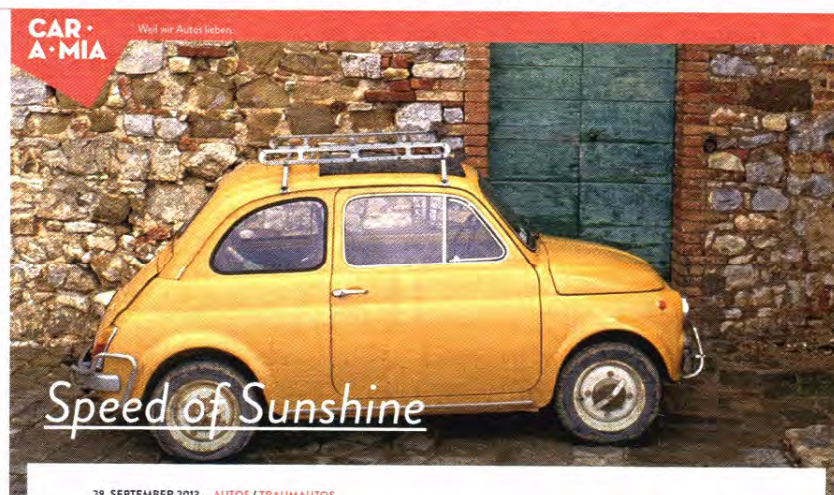
Hans Fluri & Pascale Subirana, Vogtmühlestrasse 3, 8173 Neerach  
Tel. 079 415 11 72, Mail [hansfluri@bluewin.ch](mailto:hansfluri@bluewin.ch)

## Auto-Liebe neu entdeckt auf CAR.A.MIA!

Ganz neu: CAR.A.MIA ist online, das neue Auto-, Reise- und Lifestyle-Magazin nicht nur für Frauen

Das schöne Geschlecht interessiert sich ebenso für Autos, wie Männer es tun – nur etwas anders. Darum gibt es jetzt mit CAR.A.MIA endlich ein Auto-Magazin für Frauen (Männer dürfen aber auch mitlesen).

CAR.A.MIA verbindet klassische Autothemen wie Modellberatung und Service mit Reisetipps und Accessoire-Specials. Autofahrerinnen sehen Autos mit anderen Augen und setzen andere Schwerpunkte. CAR.A.MIA bringt aktuelle Berichte über neueste Technik und Geräte für das mobile Büro im Auto, Tests wie „Welches Auto passt zu mir?“. Oder Reportagen wie über das Foto-Shooting des neuen Autowäsche-Kalenders – mit Kerlen als Models, die fast nackt vor ihren Oldies posen. Logisch, denn kein Autoportal ist ohne Klassiker komplett. Zurzeit stellt CAR.A.MIA die „Straßenperle“ Fiat 500 vor, porträtiert „Heidrun und ihre Käfer“ und verrät unter dem Titel „Spanischer Herzensbrecher“, warum sich der Kauf eines Seat Marbella lohnt. Sie dürfen gespannt sein. [www.caramia.de](http://www.caramia.de)



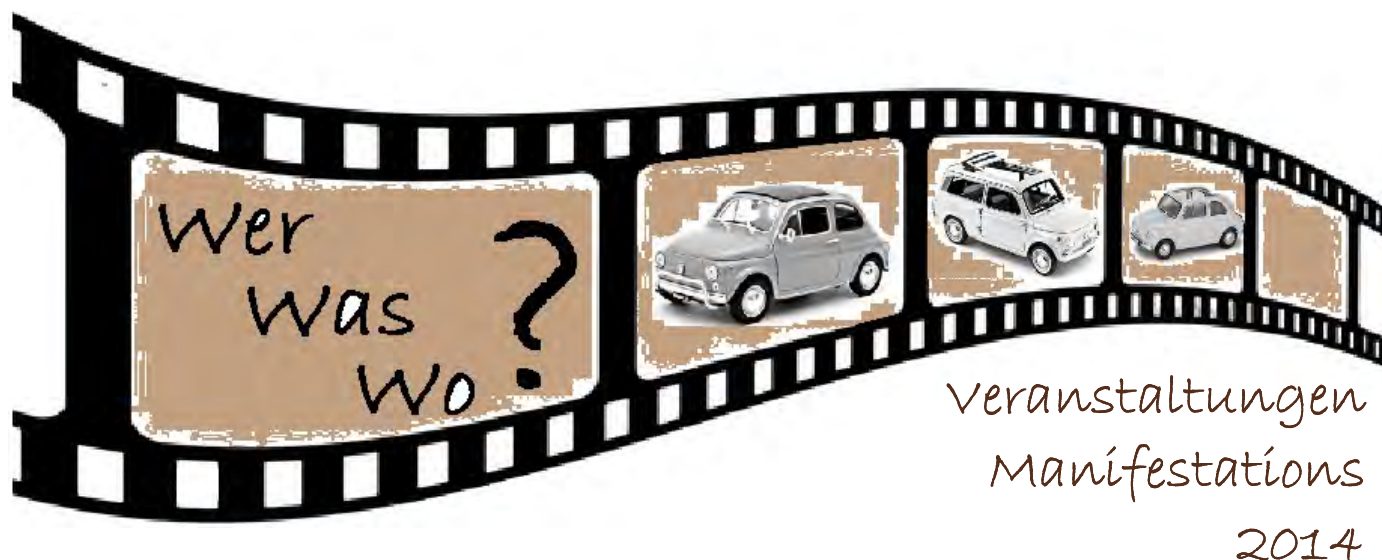
28. SEPTEMBER 2013 – AUTOS / TRAUMAUTOS

Ein Fiat 500 düst durch Kalifornien



Eine Zeitreise in die 60er-Jahre mit dem kleinen Knuddel Fiat 500 passt in die Welt von CAR.A.MIA genauso wie moderne Auto-Ästhetiker, Reportagen, Ratgeber – und schöne Männer

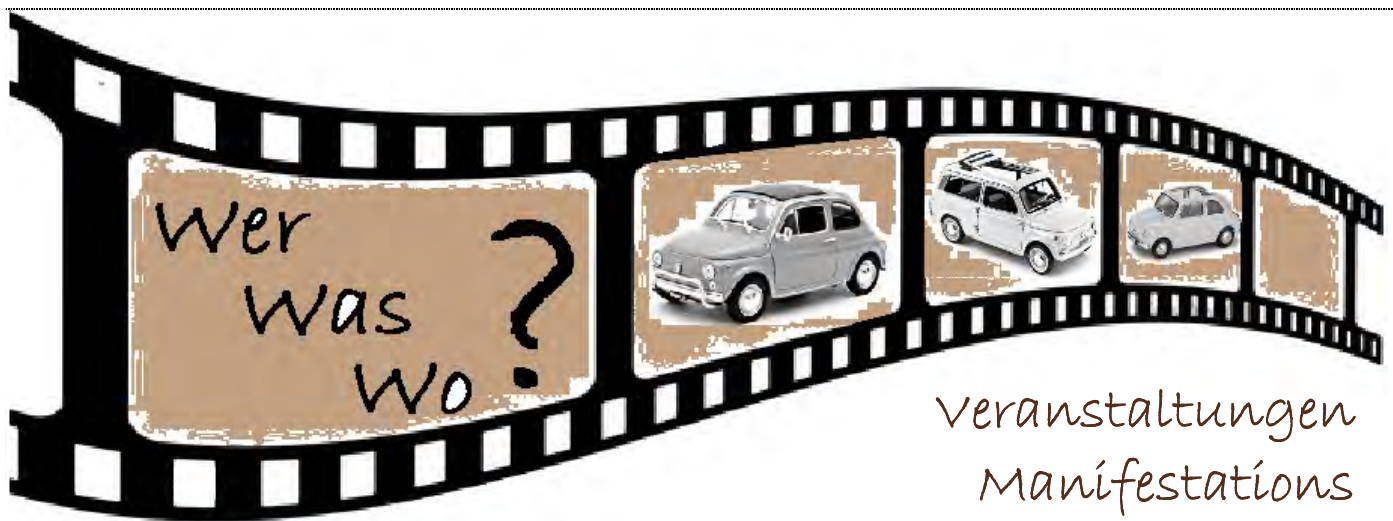
Beitrag eingereicht von Mitglied «Charlie»



## Europa

05. - 09.02.	Retro Mobil, Paris	<a href="http://www.retromobil.com">www.retromobil.com</a>
07. - 09.02.	Automotoretro, Turin	<a href="http://www.automotoretro.it">www.automotoretro.it</a>
14. - 16.02.	Mostra Scambio, Novegro	<a href="http://www.parcoesposizioninovegro.it">www.parcoesposizioninovegro.it</a>
22. - 24.02.	Milano AUTOCLASSICA	<a href="http://www.milanoautoclassica.com">www.milanoautoclassica.com</a>
01. - 02.03.	Mostra Scambio, Malpensa	<a href="http://www.malpensafiere.com">www.malpensafiere.com</a>
06. - 16.03.	Automobilsalon, Genf	<a href="http://www.salon-auto.ch">www.salon-auto.ch</a>
08. - 09.03.	Mostra Scambio, Lonigo	<a href="http://www.prolonigo.it">www.prolonigo.it</a>
13. - 16.03.	Retro Classics, Stuttgart	<a href="http://www.retroclassics.de">www.retroclassics.de</a>
23. - 24.03.	Mostra Scambio, Bergamo	<a href="http://www.mostrascambiobergamo.it">www.mostrascambiobergamo.it</a>
27. - 30.03.	Techno Classica, Essen	<a href="http://www.siha.de">www.siha.de</a>
29. - 30.03.	Mostra Scambio, Grosseto	<a href="http://www.grossetofiere.it">www.grossetofiere.it</a>
05. - 06.04.	Mostra Scambio, Reggio Emilia	<a href="http://www.visitemiliaromagna.com">www.visitemiliaromagna.com</a>
25. - 27.04.	Fuoriserie, Rom	<a href="http://www.fuoriserie.it">www.fuoriserie.it</a>
03. - 04.05.	Technorama, Ulm	<a href="http://www.technorama.de">www.technorama.de</a>
15. - 18.05.	Mille miglia, Brescia	<a href="http://www.1000miglia.eu">www.1000miglia.eu</a>
23. - 25.05.	Klassikwelt Bodensee, Friedrichshafen	<a href="http://www.klassikwelt-bodensee.de">www.klassikwelt-bodensee.de</a>
29. - 01.06.	Rolling Oldies, Reith im Alpbachtal	<a href="http://www.rollingoldies.at">www.rollingoldies.at</a>
04. - 06.07	31. Int. Fiat 500 Treffen, Garlenda	<a href="http://www.500clubitalia.it">www.500clubitalia.it</a>
25. - 27.07.	Golden Oldies, Wettenberg	<a href="http://www.golden-oldies.de">www.golden-oldies.de</a>
12. - 14.09.	Mostra Scambio, Imola	<a href="http://www.mostrascambioimola.it">www.mostrascambioimola.it</a>
24. - 26.10.	Auto e Motto d'Epoca, Padua	<a href="http://www.autoemotodepoca.com">www.autoemotodepoca.com</a>
07. - 09.11.	Mostra Scambio, Novegro	<a href="http://www.parcoesposizioninovegro.it">www.parcoesposizioninovegro.it</a>
05. - 08.12.	Auto Retro, Barcelona	<a href="http://www.autoretro.es">www.autoretro.es</a>





Veranstaltungen  
Manifestations  
2014

Schweiz		
22.02.	Oldtimer & Teilemarkt, Roggwil	<a href="http://www.race-inn.ch">www.race-inn.ch</a>
22. - 23.03.	Oldtimer & Teilemarkt, Fribourg	<a href="http://www.oldtimer-teilemarkt.ch">www.oldtimer-teilemarkt.ch</a>
04.05.	*Frühlingsausfahrt	Sektion Innerschweiz
07. - 08.06.	OiO Oldtimer in Obwalden, Sarnen	<a href="http://www.o-io.ch">www.o-io.ch</a>
08.06.	*Spargelessen	Sektion Basel
21. - 22.06.	*Weekend, Adelboden	Sektion Bern
28. - 29.06.	Oldtimermesse, Uster	<a href="http://www.oldtimermesse.ch">www.oldtimermesse.ch</a>
29. - 30.06.	*Weinwanderung im Elsass	Charlotte Have
04. - 06.07.	*Neerifäscht	Sektion Zürich
17.08.	*Picknick	Sektion Grischa
14.09.	*Rally	Sektion Basel
27.09.	Schlagerparade, Chur	<a href="http://www.schlagerparade.ch">www.schlagerparade.ch</a>
28.09.	*6. Fiat 500 Treffen, Flims	Sektion Grischa
04. - 05.10.	Michaelskreuzrennen, Root	<a href="http://www.michaelskreuzrennen.ch">www.michaelskreuzrennen.ch</a>
26.10.	Oldtimermesse, St. Gallen	<a href="http://www.olma-messen.ch">www.olma-messen.ch</a>
22.11.	*Generalversammlung, Balsthal	
06. - 07.12.	* Chlaus Weekend, Langenbruck	Sektion Basel
*Anlässe unseres Clubs / Rencontres de notre club		



## Sektion Basel - Höckdaten

Der monatliche Club-Höck der Sektion Basel findet jeweils am ersten Freitag im Monat um 19.00 Uhr statt im:

Restaurant Auhafen  
Auhafenstrasse 51  
4132 Muttenz/BL  
Tel. 061 313 22 48



[www.auhafe.ch](http://www.auhafe.ch)

### Spezielle Basler Höck-Daten

08.06.	*Spargelessen	Info Regina
19. - 20.07.	*Weekend, Rest. Pantheon Muttenz	Info Regina
05.12.	Chlausehöck, Rest. Auhafen	Info Regina

\*Anmeldung zwingend bei der Sektionsleitung!

Bei Fragen:

Regina Joss 078 649 88 70 oder [basel@fiat500club.ch](mailto:basel@fiat500club.ch)

Gueti Fahrt,

*Regina*

## Sektion Bern - Höckdaten

Der monatliche Club-Höck der Sektion Bern findet jeweils am letzten Sonntag im Monat um 16.00 Uhr statt in der:

Restaurant Oldtimer Galerie Toffen  
Gürbestrasse 1  
3125 Toffen/BE  
Tel. 031 819 99 90, [www.restaurant-event.ch](http://www.restaurant-event.ch)



Kurzfristige Änderungen werden jeweils per Mail, SMS oder im Facebook mitgeteilt. Wer möchte, kann sich im Facebook der Gruppe „Fiat 500 Club Schweiz“ anschliessen.

Bei Fragen: 079 354 54 32 oder [j.guggisberg@bluewin.ch](mailto:j.guggisberg@bluewin.ch).

Wichtig: Hast Du mir Deine E-Mail-Adresse und/oder Deine Handy-Nummer schon mitgeteilt?

Gueti Fahrt,

*Jürä*



## Sektion Grischa - Höckdaten

Der monatliche Club-Höck der Sektion Grischa findet jeweils am letzten Freitag des Monats ab 19.30 Uhr statt im:

Pizzeria Lacuna  
Belmontstrasse 1  
7006 Chur/GR

Bei Fragen:

Adriano Frigo, 076 322 31 07  
oder [grischa@fiat500club.ch](mailto:grischa@fiat500club.ch)

Gueti Fahrt,

*Adriano*

## Sektion Innerschweiz - Höckdaten

Der monatliche Club-Höck der Sektion Innerschweiz findet jeweils am zweiten Freitag des Monats um 20.00 Uhr statt im:

Restaurant Chärnsmatt  
Bertiswilstrasse 40  
6023 Rothenburg/LU

Bei Fragen:

Kurt Honermann, 079 692 40 42 oder [innerschweiz@fiat500club.ch](mailto:innerschweiz@fiat500club.ch)

Gueti Fahrt,

*Kurt*



Der monatliche Club-Höck der Sektion Zürich findet jeweils am dritten Montag im Monat um 19.30 Uhr statt.

Wir treffen uns ab Januar 2014 im Restaurant Waidhof in Zürich:

Restaurant Waidhof

Schwandenholzstrasse 160

8052 Zürich

Tel. 044 301 33 55

→ Treffpunkt ab 19.30 Uhr in der Gaststube (reservierte Ecke), bei Schönwetter im Garten

Bei Fragen: Gianni Piccinni, 078 600 81 83

oder [zuerich@fiat500club.ch](mailto:zuerich@fiat500club.ch)

### Spezielle Zürcher Höck-Daten

---

12.12.2014	Waldfondue im Waldhaus Illnau Details siehe Gazzetta	Gianni 078 600 81 83
------------	---	-------------------------

---

Gueti Fahrt,

*Gianni*

Achtung, diverse Infos zu spontanen Anlässen oder Ausfahrten werden kurzfristig via e-Mail oder SMS versandt oder auf unserer Website [www.fiat500club.ch](http://www.fiat500club.ch) publiziert. Wer Mail-Adresse oder Handy-Nummer bekannt geben möchte -> bitte direkt an [sekretariat@fiat500club.ch](mailto:sekretariat@fiat500club.ch).





### **P**RESSED FLOWERS — KUNSTAUSSTELLUNG ZEIGT BLÜTEN DES AUTOMOBILBAUS

Die Schönheit der Pflanzenwelt faszinierte schon immer die Menschen. Doch leider ist diese auch vergänglich und spätestens mit dem ersten Frost Geschichte. Einige von Ihnen, liebe Leser, haben sicher als Kinder Blätter und Pflanzen gesammelt und sie zum Pressen und Trocknen in Bücher gesteckt, um sie dauerhaft aufbewahren zu können. Ähnliches hat sich auch der Architekt und Künstler Ron Arad gedacht, der im September im Holon Museum in Tel Aviv die Kunstausstellung „Pressed Flowers“ (gepresste Blumen) eröffnet hat. Der eingefleischte Verehrer des Fiat 500 nahm

gleich sechs Exemplare, beraubte Sie Ihrer Motoren und Innereien, um sie danach „gekonnt“ in einer riesigen Schrottpresse in einer Werft im niederländischen Groningen pressen zu lassen. Interessanterweise sind die zerstörten Autos trotzdem sofort als 500er erkennbar. Selbstverständlich handelte es sich bei den ausgewählten Cinquecentos um Schrott-Exemplare. Arad sieht die nur noch zwölf Zentimeter hohen Blech-Blüten positiv: „Ich habe sie unsterblich gemacht. Jetzt halten sie für immer...“



# Fiat 500 und 600 Jolly - für Strand, Boot oder Golfplatz

Autor: Bruno von Rotz, [www.zwischengas.com](http://www.zwischengas.com)

Fotos: Drew Shipley & John Black - Courtesy RM Auctions

Strandautos waren in den späten Fünfziger- und frühen Sechzigerjahren populär. Reiche und bekannte Leute wie Aristotele Onassis, Yul Brynner, Enrico Berlinguer oder Silvio Berlusconi kauften sich einen Fiat 500 Jolly, um ihn beim Strandhaus am Meer, auf der Yacht oder auf dem Golfplatz zu parken.

Den Strandwagen erfunden hat Farina, aber es gab sie auch von Fissore und Vignale. Die meistproduzierten Wagen dieses Typs sind aber sicher die von **Ghia** in kleinen Serien hergestellten **Jolly**-Modelle auf der Basis des **Fiat 500** und **600**.



Fiat 500 Jolly by Carrozzeria Ghia (1958) - als Lot 184 verkauft an der RM Auction Arizona 2013

## Die Geburt des ersten Fiat Jolly

Den Anlass für die Entwicklung des Fiat 500 Jolly soll der italienische Playboy Gianni Agnelli gegeben haben. Für seine 82 Fuss lange Yacht Agneta brauchte er ein Landfahrzeug, das gleichzeitig leicht, offen und auf engem Platz manövrierfähig war. Als Vorsitzender von Fiat verfügte er natürlich die Mittel und Möglichkeiten, eine derartige Idee umsetzen zu lassen. Er sandte 1957 ein Exemplar des gerade eben neu im Markt eingeführten Fiat 500 mit Zweizylindermotor zur Carrozzeria Ghia mit dem Auftrag, daraus ein leichtes Strandfahrzeug zu bauen. Entlang seinen Vorgaben wurden unter der Leitung von Sergio Sartorelli Dach und Türen entfernt und als Sitze Korbstühle eingebaut. Zur Sicherstellung der Stabilität des enthaupteten Fiats - das Modell 500 verfügte über eine selbsttragende Karosserie - brachten die Ghia-Leute zusätzliche Verstärkungen unter und über dem Blech an, die Modifikationen wurden mit Blei vergossen. Der Wagen wurde als "Jolly de Plage" an verschiedenen Autoausstellungen, unter anderem in Turin im Jahr 1957, gezeigt.

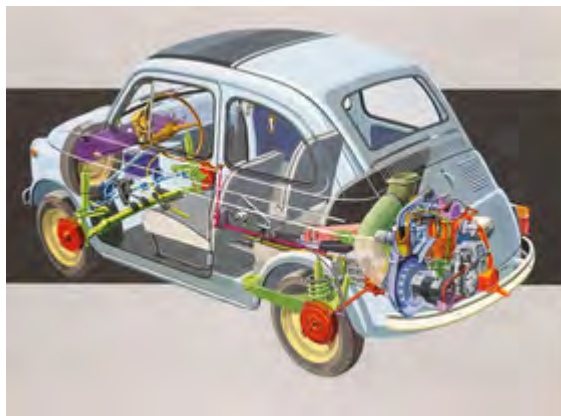




Fiat 500 Jolly Ghia (1957) - Strandwagen für vier Personen  
© Zwischengas Archiv

## Standardtechnik

An der Technik musste die Carrozzeria Ghia nicht schrauben, der Fiat 500 Jolly nutzte denselben luftgekühlten Zweizylindermotor mit 479 cm<sup>3</sup> und 15 PS wie die normale Fiat 500 Limousine im Heck. Auch die Aufhängungen - vorne Einzelradaufhängung mit stabilisierender unterer Querfeder und obere Dreieckslenker, hinten Einzelradaufhängung mit schrägem Dreieckslenker und Schraubenfedern, jeweils mit hydraulischen Teleskop-Stossdämpfern - blieben serienmässig.



Der Fiat 500 lieferte die Technik für die Sondermodelle Jolly  
© Copyright / Fotograf: Fiat

## Ein sofortiger Hit bei den oberen Zehntausend

1957 kostete ein neuer Jolly in den USA \$ 1'760, also ungefähr das Doppelte des Serienmodells Fiat 500, der für \$ 998 auf der Preisliste stand. Dies hinderte die oberen Zehntausend aber nicht daran, sich einen Jolly zuzulegen. Man fand die Autos bald auf manchem Schiff und in vielen mondänen Häfen, von Monaco bis Palm Beach. Aristotele Onassis soll drei Fahrzeuge sein Eigen genannt haben, Yul Brynner, John Wane, Grace Kelly und Mae West fuhren den Fiat-Strandwagen, sogar US-Präsident Lyndon Johnson steuerte einen Jolly auf seiner Ranch in Texas.

## Viele Derivate

Aus den anfänglich geringen Stückzahlen wurde über die Zeit eine beträchtliche Serie. Insgesamt sollen rund 650 Jolly-Varianten gebaut



worden sein bei Ghia. Neben dem ursprünglichen Modell 500 Jolly entstand auch Varianten auf der Basis des normalen Fiat 600 und auf weiteren Fiat 500/600-Fahrgestellen.



Fiat 500 Jolly Ghia (1958) - zusammen mit dem Fiat 600 'Jolly'  
© Zwischengas Archiv

Die Automobil Revue schrieb in ihrer Salonausgabe 1959:  
“Fröhliche Frühjahrsstimmung herrscht auf dem Stand von Ghia Turin. Zwei wunderhübsche Strandwägelchen, wie sie an den jüngsten Turiner Autosalons immer gezeigt wurden, erwecken Ferienstimmung bei den Besuchern. Auf dem Unterbau des Fiat 600 (Zwischengas: Multipla) hat Ghia einen dachlosen Sechssitzer mit Bänken aus Korbgeflecht entwickelt, dessen Hinterabteil mit einander gegenüberliegenden Sitzbänken versehen ist. Der gleiche Wagentyp ist auch als vierplätziger Fiat 500 gezeigt. Die Seiten dieser Wagen sind ausgeschnitten und statt mit Türen mit verchromten Haltestangen versehen.”



Fiat 500 Jolly Ghia (1964) - längere Version auf der Basis des Modells Fiat 500 Giardiniera  
© Zwischengas Archiv

Zudem entstand auch eine Jolly-Version auf der Basis des Fiat 500 Giardiniera, die einen zusätzlichen Kofferraum bot hinter den Sitzen.

### **Beliebte Sammlerfahrzeuge**

Etwa 100 der meist in fröhlichen Farben lackierten Jolly-Fahrzeuge sollen bis heute überlebt haben, viele wurden restauriert und sie tauchen immer häufiger auch an Versteigerungen auf, wo sie beträchtliche Preise erzielen.





Fiat 500 Jolly by Carrozzeria Ghia (1958) - als Lot 184 verkauft an der RM Auction Arizona 2013  
© Copyright / Fotograf: John Black - Courtesy RM Auctions

Bonhams versteigerte einen Fiat 500 Jolly im Jahr 2013 in Boca Raton für Euro 40'656 respektive CHF 49'104, Gooding schaffte es in Pebble Beach 2013, einen Fiat 600 Jolly von 1959 gar für Euro 111'375 oder CHF 136'620 an den Mann zu bringen, RM Auctions senkte den Hammer 2013 in Arizona für einen Fiat 500 Jolly von 1958 bei Euro 50'625 oder CHF 62'775 (ohne Aufpreis).

Sie sind also teuer geworden und erreichen in restauriertem Zustand längst deutlich mehr als das Doppelte des Wertes eines gut erhaltenen Fiat-500-Basismodells.

RM wird am 16./17. Januar 2014 in Arizona wiederum einen restaurierten Fiat 500 Jolly anbieten, der Schätzpreis wurde bei USD 65'000 bis 75'000 angesetzt.

# Impressum

GAZZETTA™

**Herausgeber / Redaktion / Layout & Anzeigen  
Produktion / Druck & Versand**

Pascale Subirana  
Hans Fluri  
Vogtmühlestrasse 3  
8173 Neerach  
Tel. 043 433 09 88  
e-Mail [gazzetta@fiat500club.ch](mailto:gazzetta@fiat500club.ch)

**Redaktionsschluss 2/2014: 4. April 2014**

## Erscheinungsweise

Die Gazzetta des Fiat 500 Club Schweiz erscheint viermal pro Jahr.

Auflage Version 1/2014 = 400 Stück



Chärnsmatt AG  
Erika Steger-Lindegger  
Bertiswilstrasse 40  
6023 Rothenburg  
T 041 280 34 34  
[www.chaernsmatt.ch](http://www.chaernsmatt.ch)

Grösster und schönster Kinderspielplatz der  
Zentralschweiz mit Liliputbahn zum Mitfahren.  
[www.liliputbahn-chaernsmatt.ch](http://www.liliputbahn-chaernsmatt.ch)

## Willkommen Fiat-500-Freund

Weisst Du schon, dass es einen **Fiat 500 Club Schweiz** gibt?

Wir organisieren gemeinsame Ausflüge und Anlässe. Auch helfen wir bei der Beschaffung preisgünstiger Ersatzteile und sind ganz allgemein füreinander da. Du und Dein Fiatli wären bei uns sehr gut aufgehoben. Schicke uns doch einfach untenstehende Antwortkarte zu. Du kannst dich aber auch gerne telefonisch melden bei einem der Sektionsleiter. Oder noch besser: Schau doch mal vorbei an einem Sektionshöck. Denn einmal im Monat treffen wir uns zum gemütlichen Höck. Wann und wo diese stattfinden, siehst Du auf der Rückseite. Du bist herzlich eingeladen uns dort unverbindlich kennenzulernen und Dir über das Clubgeschehen etwas erzählen zu lassen.

## Cher ami de la Fiat 500

Sais-tu déjà qu'il existe un **Club Suisse de Fiat 500**? Nous organisons des sorties et autres rencontres de Fiat 500. Nous possédons, grâce à notre unification, des réductions de prix sur des pièces détachées. Ainsi, toi et ta Fiat 500 serez bien pris en main dans notre Club. Si tu es intéressé, envoie alors la carte-réponse ci dessous. Tu peux cependant tout aussi bien la faire par téléphone à un chef de section. Nous répondons à tes questions et t'en dirons plus sur notre Club. Au verso, tu trouveras les détails concernant les lieux et dates de nos réunions. Même si tu ne fais pas encore partie des nôtres, n'hésite surtout pas à rejoindre une des nos sections afin de faire connaissance avec les membres de ta région.

Ich melde mich an als Mitglied

Je désire être membre

Ich möchte nähere Informationen

Je désire de plus amples information

----- Bitte falten und als Doppel-Postkarte senden -----

Name/Nom

-----  
Vorname/Prénom

-----  
Adresse

-----  
PLZ, Ort/Lieu et No postal

-----  
Tel.

-----  
Bei Paaren: Name des Partners/  
Pour les couples: nom du partenaire

Bitte  
frankieren

**Fiat 500 Club Schweiz**  
**Sekretariat**  
**Martin Schärer**  
**Postfach 467**  
**8820 Wädenswil**

# Monatlicher Treff der Sektionen/ Rencontre mensuelle des sections

## **Basel**

am ersten Freitag  
im Monat um 19.00 h

## **Restaurant Auhafen**

Auhafenstrasse 51  
4132 Muttenz

## **Regina Joss**

078 649 88 70  
[basel@fiat500club.ch](mailto:basel@fiat500club.ch)

## **Bern**

am letzten Sonntag  
im Monat um 16.00 h

## **Rest. Oldtimer Galerie**

Gürbestrasse 1  
3125 Toffen

## **Jürg Guggisberg**

079 354 54 32  
[bern@fiat500club.ch](mailto:bern@fiat500club.ch)

## **Grischa**

am vierten Freitag  
im Monat ab 19.30 h

## **Pizzeria Lacuna**

Belmontstrasse 1  
7006 Chur

## **Adriano Frigo**

076 322 31 07  
[grischa@fiat500club.ch](mailto:grischa@fiat500club.ch)

## **Innerschweiz**

am zweiten Freitag  
im Monat ab 20.00 h

## **Rest. Chärnsmatt**

Bertiswilstrasse 40  
6023 Rothenburg

## **Kurt Honermann**

041 310 74 35  
[innerschweiz@fiat500club.ch](mailto:innerschweiz@fiat500club.ch)

## **Zürich**

am dritten Montag  
im Monat ab 20.00 h

## **Restaurant Waidhof**

Schwandenholzstr. 160  
8052 Zürich-Seebach

## **André Mosimann**

079 789 93 51  
[zuerich@fiat500club.ch](mailto:zuerich@fiat500club.ch)

## **Romandie - GE/VD**

1er jeudi du mois dès  
19.30 h avril à octobre

## **Pizzeria de la Place**

Route de Meyrin 286  
1217 Meyrin

## **Daniel Pozzo**

076 615 79 20  
[pozzo500@hotmail.com](mailto:pozzo500@hotmail.com)

## **Präsident**

Roberto Molin  
Hagenstrasse 3  
6037 Root  
041 450 05 87  
079 648 96 14  
[president@fiat500club.ch](mailto:president@fiat500club.ch)

## **Kasse**

Veronika Wenger  
Glütschbachstrasse 12  
3661 Uetendorf  
  
079 337 78 35  
[kasse@fiat500club.ch](mailto:kasse@fiat500club.ch)

## **Sekretariat**

Martin Schärer  
Schönenbergstrasse 201  
Postfach 467  
8820 Wädenswil  
044 780 38 65  
079 297 09 85  
[sekretariat@fiat500club.ch](mailto:sekretariat@fiat500club.ch)

## **Gazzetta**

Pascale Subirana  
Hans Fluri  
Vogtmühlestrasse 3  
8173 Neerach  
Tel. & Fax 043 433 09 88  
Pascale 076 337 44 50  
[gazzetta@fiat500club.ch](mailto:gazzetta@fiat500club.ch)

[www.fiat500club.ch](http://www.fiat500club.ch)

**PC 40-19247-0**